

VOL. 15

COLEGIO PROVINCIAL  
DE  
ARQUITECTOS  
BIBLIOTECA

no. 7

# colegio de arquitectos



revista

mensual



la habana

julio 1931



**IMPORTANTE  
PARA TODO  
ARQUITECTO:**

Si Ud. no ignora que mantenemos una Sección de Iluminación Comercial para estudiar y poner en práctica los más modernos y eficientes métodos de alumbrado, le interesa así mismo saber que los ingenieros especialistas que la integran se hallan a su disposición para cooperar con Ud. sin costo alguno en resolver sus problemas de alumbrado.

**BENEFICIESE**

consultando con nosotros y sacando un partido gratuito a nuestra experiencia.

Monte No. 3

Telf. A-7241

**Cía. Cubana de Electricidad**  
*A las Ordenes del Público*

**THE BRYANT ELECTRIC Co.**

Bridgeport



Connecticut, E. U.A.

*Materiales Eléctricos  
para Instalaciones*

Fábrica establecida en 1888

Distribuidores:

**Westinghouse**

**ELECTRIC INTERNATIONAL Co.**

CARLOS J. FINLAY (ZANJA) No. 159  
Entre Espada y San Francisco  
HABANA

Correo: Apartado 2289  
Telégrafo: WEMCOEXPO - Habana

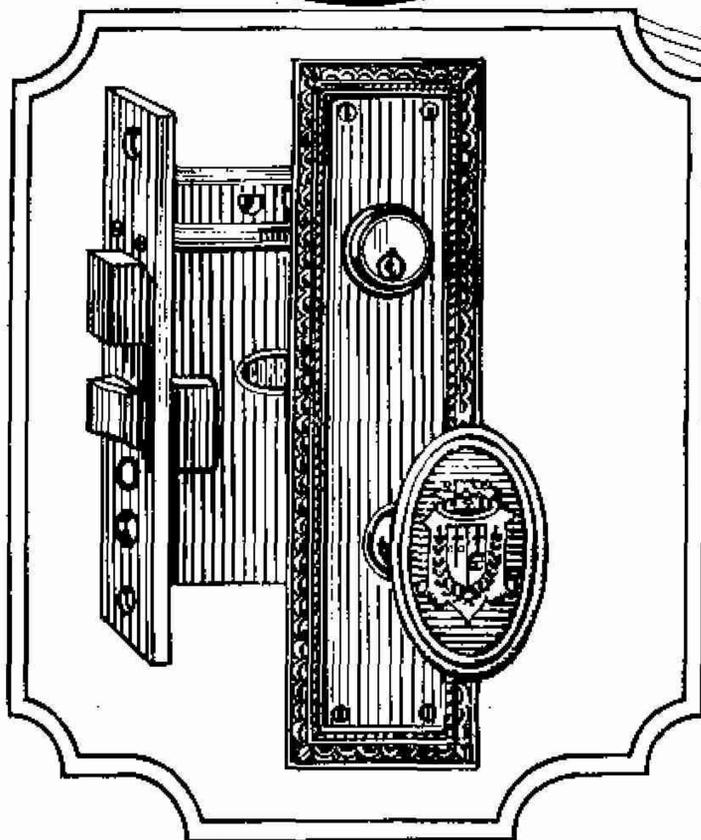
Teléfonos: U-1031  
U-1032 - U-1033

---

# Buenos Edificios Merecen Buenos Herrajes

---

**CORBIN**



CENTRO ASTURIANO  
*Arquitecto: Manuel Del Busto*  
*Contratistas: Sres. Purdy y Henderson Co.*

**C**ORBIN tiene a especial orgullo el que las Cerraduras y Herrajes Corbin fuesen los escogidos para el hermoso Edificio del Centro Asturiano de la Habana.

Corbin solicita correspondencia de arquitectos y constructores que tengan en proyecto la erección de edificios elegantes.

De venta en las principales ferreterías  
*Representante: José García Benítez*  
Gral. Carrillo (San Rafael) 100.  
Tel. U-5177 Habana

**P. & F. CORBIN**

(Establecida en 1849)

The American Hardware Corp., Sucesores  
New Britain, Conn., E. U. A.

Cu-10

---

## **AMERICAN STEEL CORP. OF CUBA**

**Estructuras de Acero**  
**Cabillas Corrugadas**  
**Vigas de Acero**

HABANA 86, 4º piso.

**Teléfono M-7931**

## **PEREZ HERMANOS, S. en C.**

LUYANO

**GRANDES TALLERES  
DE MADERA**

Pino Tea, Pino Blanco, Cedro y Caoba  
Especializamos en Madera para  
Marcos de Puertas

Tejas Planas Francesas, Alicantinas  
y Cubanas.

Nuestras Maderas de Encofrados en  
"Standard" Cubano representan una  
positiva ventaja.

Hecemos precios especiales para  
tejas planas Cubanas.

TELEFONOS: X-2143 — X-1535

# **LANE AND SONS**

DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS PARA CUBA

DEL

**"PRESSWOOD" MASONITE Y PRODUCTOS HIDRO-FALTO**

FABRICANTES DE

VENTANAS DE ACERO DE TODAS CLASES "TIPO-FENESTRA LA CEIBA"

**PUERTAS DE ACERO**

**LUCERNARIOS "LEAD SEAL"**

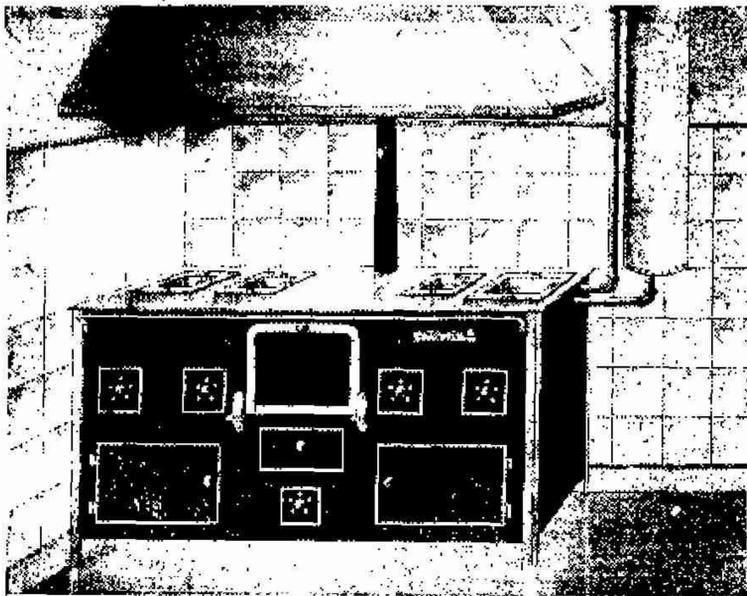
(TODOS DE ACERO A PRUEBA DE AGUA Y VIENTO)

**TECHOS "LITO-TERMOS"**

DE BARRAS DE ACERO PATENTADAS CON PLANCHAS DE FIBRO-CEMENTO  
Y CON VIDRIO ALAMBRADO DONDE SE DESEE  
A PRUEBA DE GOTERAS Y CICLONES

LOUVERS DE VENTILACION CONTINUA Y VENTILADORES DE TECHO

**TALLERES Y DEPOSITO EN CEIBA, MARIANAO**



## Cocina "Júpiter" No. 7

Esta cocina es de cuatro hornillas, una de ellas calentadora de agua, con su horno central, y cuatro gavetas ceniceras con control para el aire. Departamentos inferiores para el carbón, y mantenimiento de platos calientes. La construcción de este fogón es hermética, no permitiendo la entrada a las cucarachas como sucede en los fogones de madera o mampostería. Las gavetas ceniceras van provistas de un control de aire, lo que economiza combustible.

## AMARO BLANCO

M. F. DE CASTRO (LUYANO) No. 215  
TELEFONO X-1779  
LUYANO, HABANA

COMPANIA

## PI Y BRIOSO

S. A.

CARPINTERIA Y PINTURAS  
EN GENERAL

RAFAEL PI  
Presidente:

OFICINA:  
Lugareño 3 (bajos)  
Telf. U-4231

ISMAEL BRIOSO  
Vice y Tesorero

Taller de Carpintería:  
Benavides 20  
Telf. I-5177

H A B A N A

FERRERIA "EL CANDADO"

## CELESTINO JOARISTI Y Ca.

Continuadores de  
"Joaristi y Lanzagorta, S. en C."

ALMACENISTAS DE FERRERIA

Completo Surtido de Herrajes para Construcciones y Cerrajería. — Especialidad en Estructuras de Acero.

MAXIMO GOMEZ 377

Almacenes:

Máximo Gómez 385; Estévez 6; Flores 2 y 4  
Planta Estructura: San Julio y Balaguer.

H A B A N A

TELEFOS. A-7611 y A-9259. Planta: A-8250.  
Cable y Telégrafo: "JOARISTP"

## CASA DAUBAR

"Electricidad del Automóvil"  
(antes Lima y Daubar)

AVE. MENCAL No. 148

HABANA

TELEFONO U-4588

DISTRIBUIDORES Y ESTACION DE SERVICIO OFICIAL

Carburadores  
MARVEL

Encendido

NORTH-EAST

Magnetos

EISEMAN

Radios

STEWART-WARNER

Acumuladores

VESTA

Cables Eléctricos

BELDEN

Repuestos legítimos

AMERICAN BOCH  
LECE-NEVILLE

DYNETO  
AUTO-LITE

ATWATER-KENT  
DELCO-REMY

LOS APARATOS QUE VENDE ESTA  
CASA, SON DE LOS MAS  
ACREDITADOS FABRICANTES  
DEL MUNDO

NUESTROS PRECIOS  
NO ADMITEN COMPETENCIA

CONSULTENOS SIEMPRE,  
ESTAMOS A LAS ORDENES  
DE NUESTROS CLIENTES

**F. BANDIN Y CIA.**

IMPORTADORES DE EFECTOS SANITARIOS  
Y MATERIALES DE CONSTRUCCION

AVE. MENOCA Y SAN MIGUEL

HABANA

TEL. U-3058

## “LA PAILA”

FABRICA DE LADRILLOS ROJOS DE  
TODAS CLASES Y FORMAS  
ESPECIALIDAD EN LADRILLOS HUECOS

BARRO, ARENA Y ZULAQUE

Y

LADRILLOS ESPECIALES  
DE HORNOS

DE

**JOSE DE PAU, S. EN C.**

CALZADA DE VENTO, K. 6½ CONTIGUO  
A LA ESTACION DE CAPDEVILA

TELEFONOS } I-6341 OFICINA  
                  } I-6180 FABRICA

HABANA, CUBA

GRANDES EXISTENCIAS EN LADRILLOS  
ELABORADOS

## Pinturas “MARIETTA”

PINTURAS PARA TODOS LOS USOS



Pintura preparada para Madera, Acabado de Concreto, Pintura Mate para Interior, Pitura para Piso, Minio, Oxido Rojo, Grafito, Tintes, Barniz Spar para Exterior, Colores en Pasta, Calzomina, Colores en Polvo a la Cal, Blanco “Dos Leones”, Aceite puro de Linaza, Aguarrás Puro del Pino, Brochas, Polvo para Rústicos, y todos los artículos necesarios para pintores y decoradores.

**CASA MARIETTA**

NEPTUNO 116 HABANA TELEF A-9888

En el Edificio Bacardí han sido usadas las pinturas MARIETTA  
EXIJALE SIEMPRE A SU PINTOR QUE USE PINTURAS “MARIETTA”

# TABLA DE FIBRA DE CAÑA

PRODUCTO NACIONAL

## “VAZCANE”

PARA CIELOS RASOS,

TABIQUES, VIVIENDAS,

TALLERES, ALMACENES,

MUEBLES.

PARA NEVERAS Y

PLANTAS FRIGORIFICAS,

EN SUSTITUCION DEL

CORCHO.

PROTEJE CONTRA EL FRIO, EL CALOR Y HUMEDAD

NO SE RAJA, NO SE AGRIETA, NO SE DEFORMA

SE APLICA CON FACILIDAD Y RAPIDEZ

PRECIOS Y PORMENORES

VICTOR G. MENDOZA COMPANY

CUBA 1 Y 3

TEL. A-6460 Y A-9643

HABANA

APARTADO 1670

TALLERES UNIDOS DE GRANITO, SYENITO  
Y MARMOL, EN WUNSIEDEL, BAVIERA



TODA CLASE DE TRABAJOS EN

## GRANITO

## SYENITO

## MARMOL

PARA FABRICACION, PAVIMENTOS, INDUSTRIAS, PAN-  
TEONES, POR GRANDES Y COMPLICADOS QUE SEAN.

REPRESENTANTE EN CUBA:

## ALFREDO STEINER

EDIFICIO BACARDI. - DPTO. 215 - TELEFONO A-9407

TODOS LOS TRABAJOS DE GRANITO Y MARMOLES DEL  
SUNTUOSO EDIFICIO BACARDI SON DE LA CASA GRASYMA.



# CALLES DE HORMIGON

*en*

LA UNIVERSIDAD  
DE LA HABANA

Secretaría de Obras Públicas

*Contralistas:*

Castellá, Lecuona y Martín

En esta obra se empleó  
“Cemento El Morro” exclusivamente

*- Producto Nacional -*



LA COMPAÑIA CUBANA DE CEMENTO PORTLAND

Manzana de Gómez 334

Habana

# COLEGIO DE ARQUITECTOS DE LA HABANA

REVISTA MENSUAL DE ARQUITECTURA

DIRECTOR GENERAL:

J. G. DU'DEFAIX

DIRECTOR TÉCNICO:

HORACIO NAVARRETE



DIRECTOR ARTISTICO:

J. M. BENS ARRARTE

ADMINISTRADOR:

ARMANDO PUJOL

DOMICILIO SOCIAL: CALLE 25 Y AVE. MENOCAL.

TELÉFONO: U-1640

Acogida a la franquicia postal e inscripta como correspondencia de 2ª clase en la oficina de Correos de la Habana

VOL. XV

LA HABANA, JULIO 1931

NUMERO 7

## S U M A R I O

	<u>Páginas</u>
Portada.—Cartel para el V. Congreso Pan Americano, por Alberto Fernández Pla.....	
La Residencia del señor Eduardo Albarrán en el Reparto Alturas de Miramar .....	9
Composición de Fachadas Coloniales, por el Arquitecto Silvio Acosta.....	13
Arquitectura Maya—La Casa del Adivino—Uxmal, por Félix Cabarrocas..	22
Sobre Colegiación Obligatoria, por el Arquitecto R. A. Santana.....	23
Arquitectura Colonial Cubana, por Agustín R. Gómez.....	24
Importante Resolución del Tribunal Supremo.....	26
Catedrales y Rascacielos, por Angel Guido.....	27
V. Congreso Pan-Americano de Arquitectos .....	34

## Administración de la Revista

Colegio de Arquitectos

25 y Avenida Menocal.—Habana.

Teléfono U-1640

### ORDEN DE SUSCRIPCION

Un año (en el territorio nacional): \$3.00 m. o.

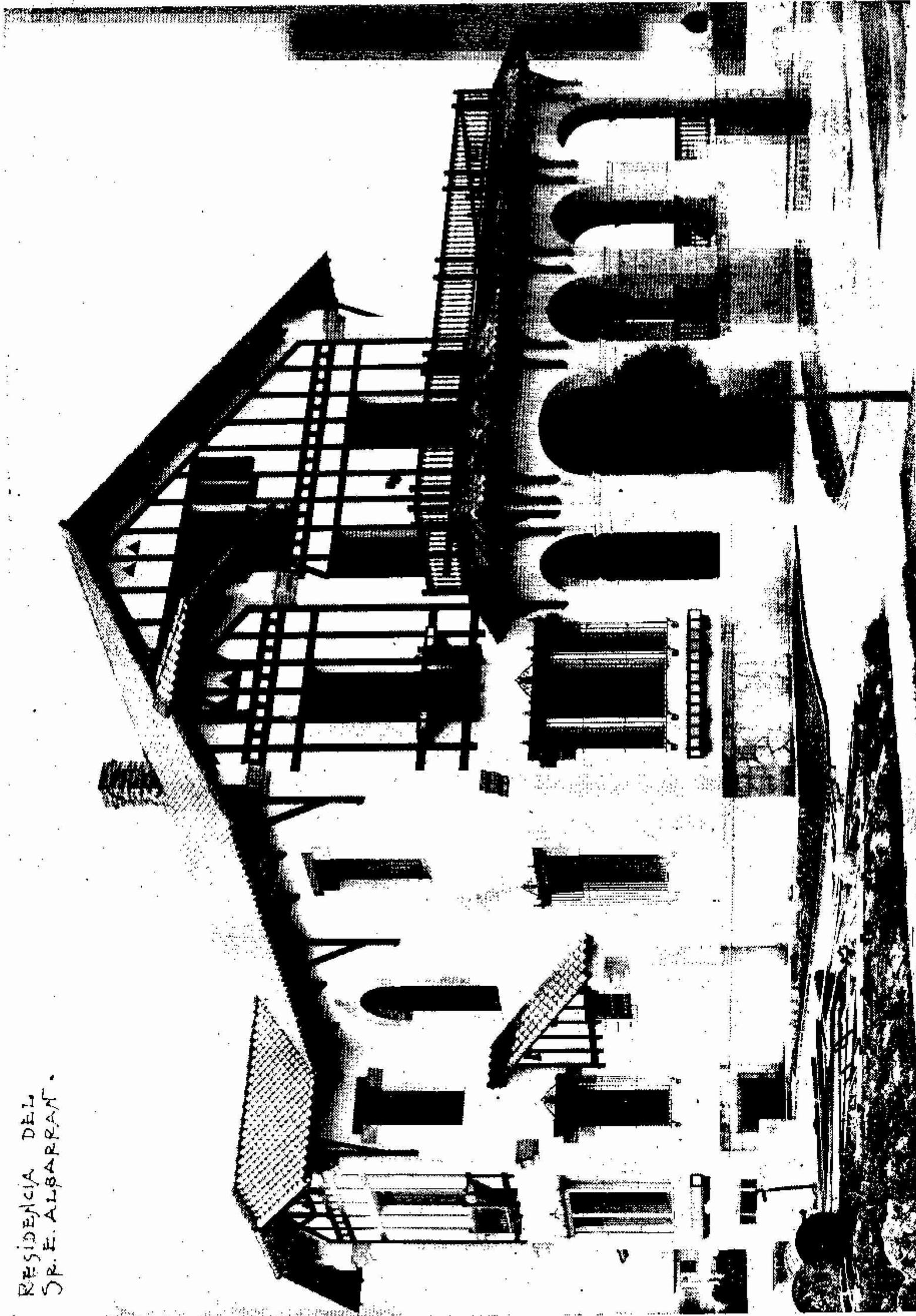
Un año en el extranjero: \$3.50 m. o.

Sírvase encontrar adjunto \$..... en pago de la suscripción, en cuya virtud debe enviarme la Revista "Colegio de Arquitectos", a:

Nombre.....

Dirección.....

RESIDENCIA DEL  
SR. E. ALBARRAN.



Residencia del Señor E. Albarrán—Reparto Alturas de Miramar. Albarrán y Bibal, Arquitectos-Contratistas.



Residencia del Sr. E. Albarrán—Vestíbulo.

## La residencia del Sr. Eduardo Albarrán en el Reparto Alturas de Miramar

Reproducimos en nuestras páginas la residencia del señor Eduardo Albarrán, construída en la calle 6ª entre 13 y 15 en el Reparto Alturas de Miramar, por la acreditada firma de Albarrán y Bibal, Ingenieros y Arquitecto Contratistas. Traducida en estilo vasco, rodeada de un amplio pórtico de cantería con su basamento rústico, por los colores de sus tejas y maderas que realzan sus bellos jardines, pone una nota simpática en las riberas del río Almedares cuya perspectiva domina.

Con movimiento en sus plantas para aprovechar la brisa en todas direcciones, a fin de que las piezas principales gocen de una temperatura agradable, la suave pendiente de sus tejados y aleros hablan bien de nuestros aguaceros. La terraza superior, con espléndida balaustrada de madera, desde la cual se domina todo el pa-

norama, está protegida del sol por el mismo cuerpo de la casa, y las jardineras de sus ventanas y balcones dan con sus flores alegría y juventud al conjunto.

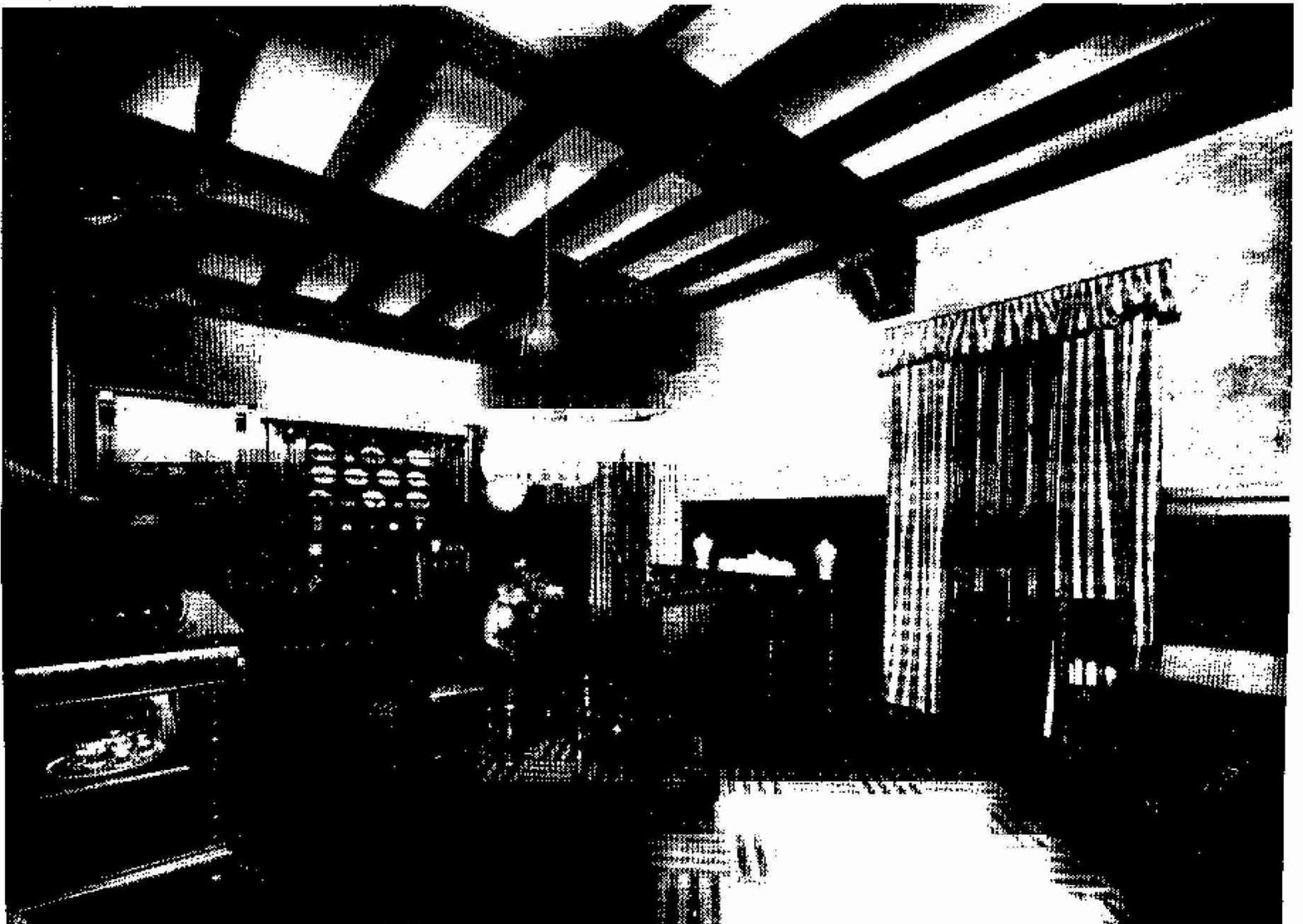
Y correspondiendo al acierto de sus fachadas, un decorado interior habla también del buen gusto de sus propietarios y constructores.

Ya hemos repetido en otra ocasión, que desde hace algunos años nuestras maderas han vuelto a ocupar en nuestra arquitectura el puesto que les corresponde, desplazando al yeso de los cielos rasos y a tanto adorno vulgar con que se han decorado muchas residencias.

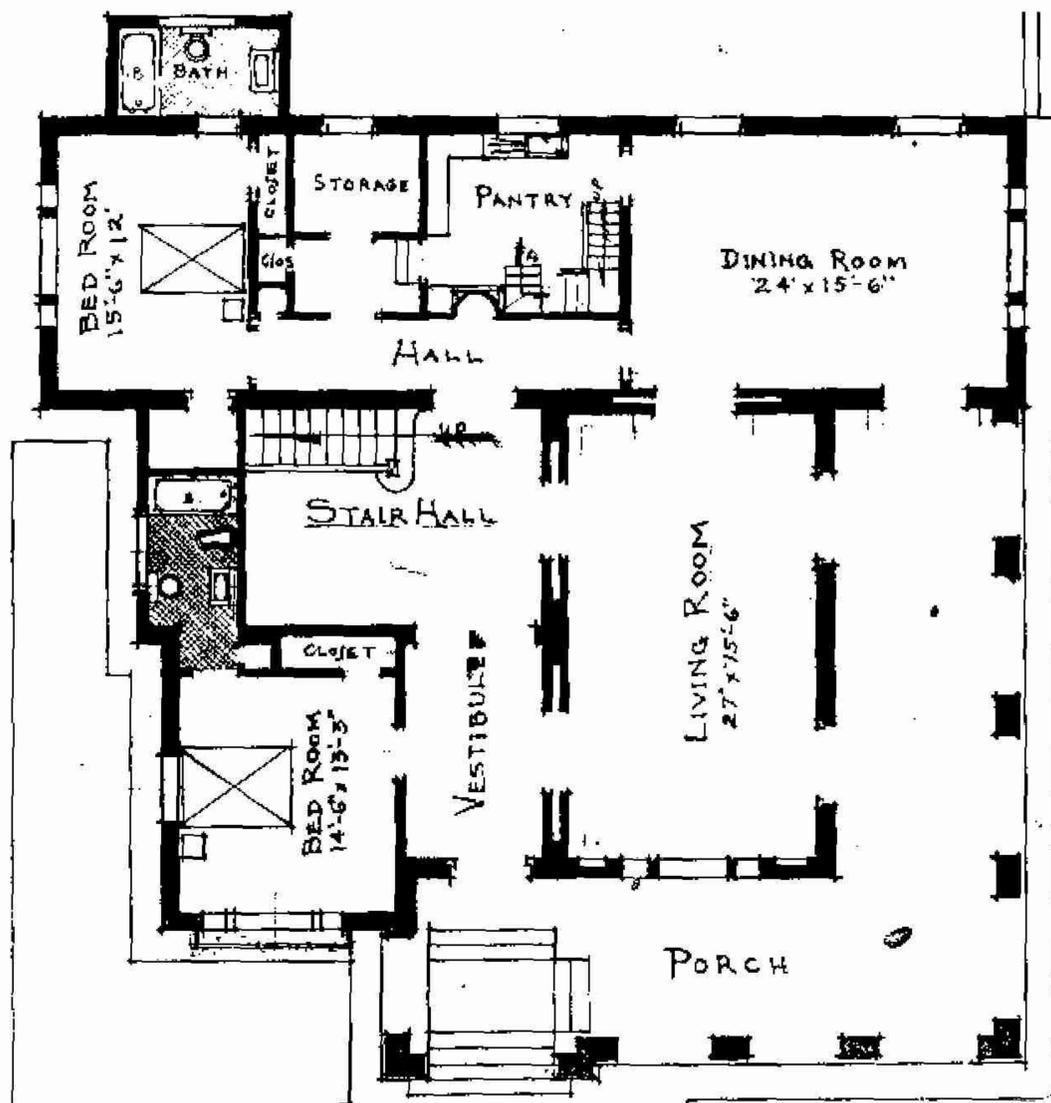
Aquí vemos dando al vestíbulo, una caja de escalera sobria forrada de caoba con dimensiones nobles que comunica con el hall central de la planta alta, alrededor del cual se encuentran las habitaciones.



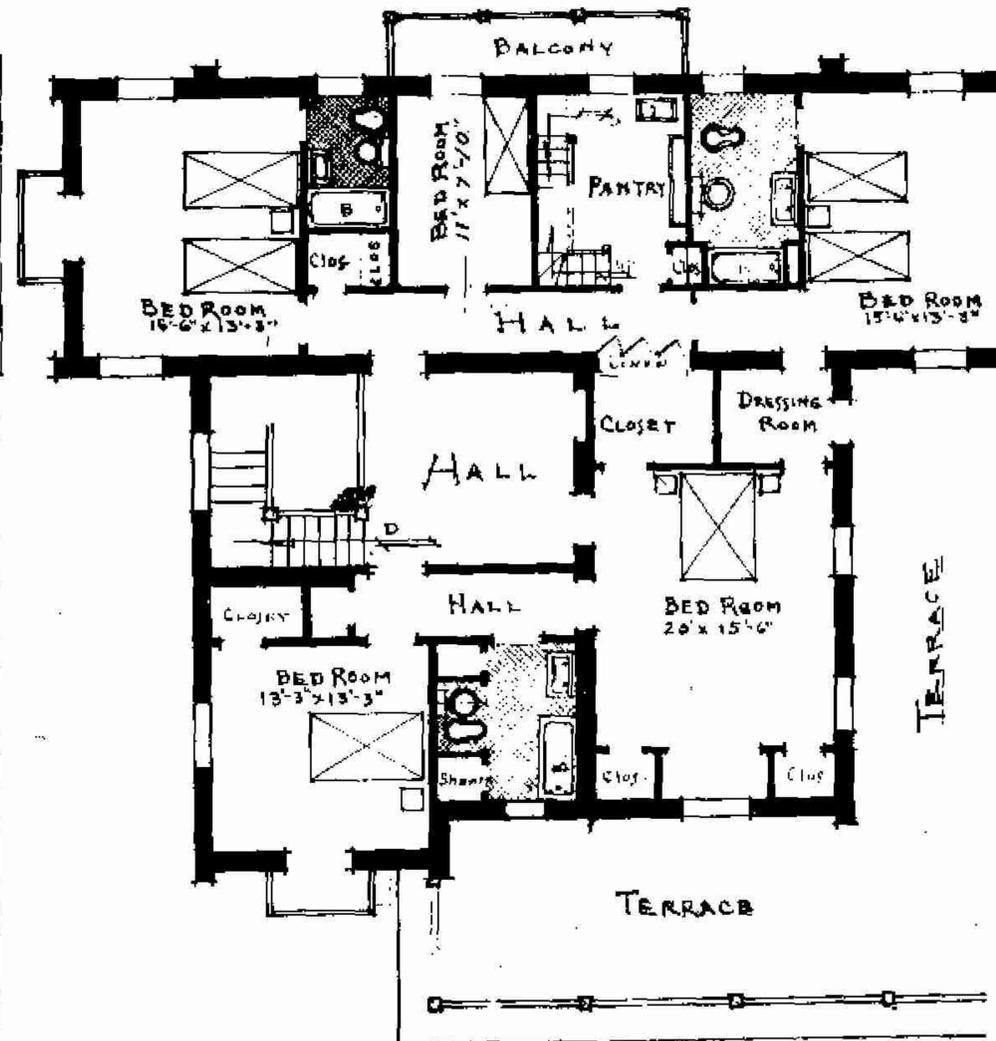
Residencia del Sr. E. Albarrán—Salón.



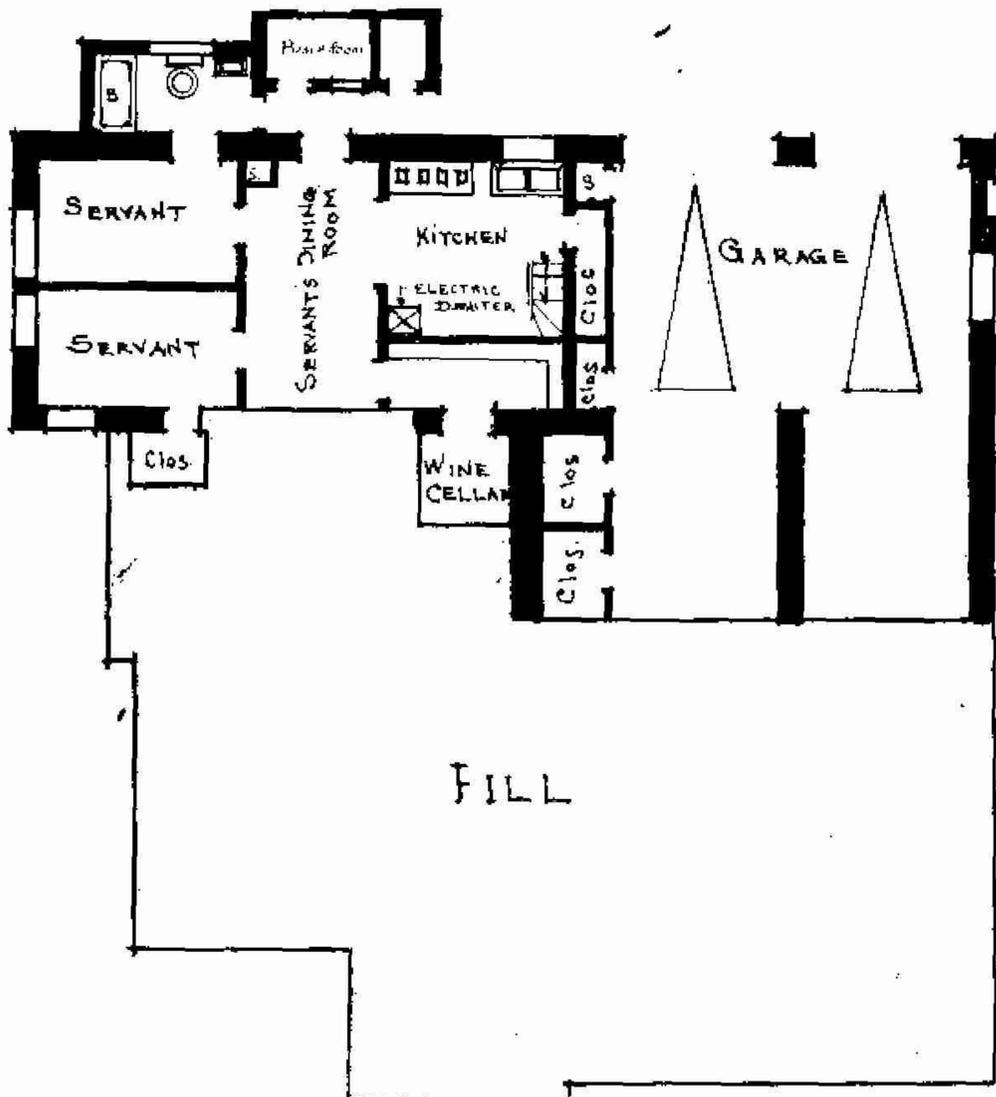
Residencia del Sr. Albarrán—Comedor.



Planta del 1er. piso.



Planta baja.



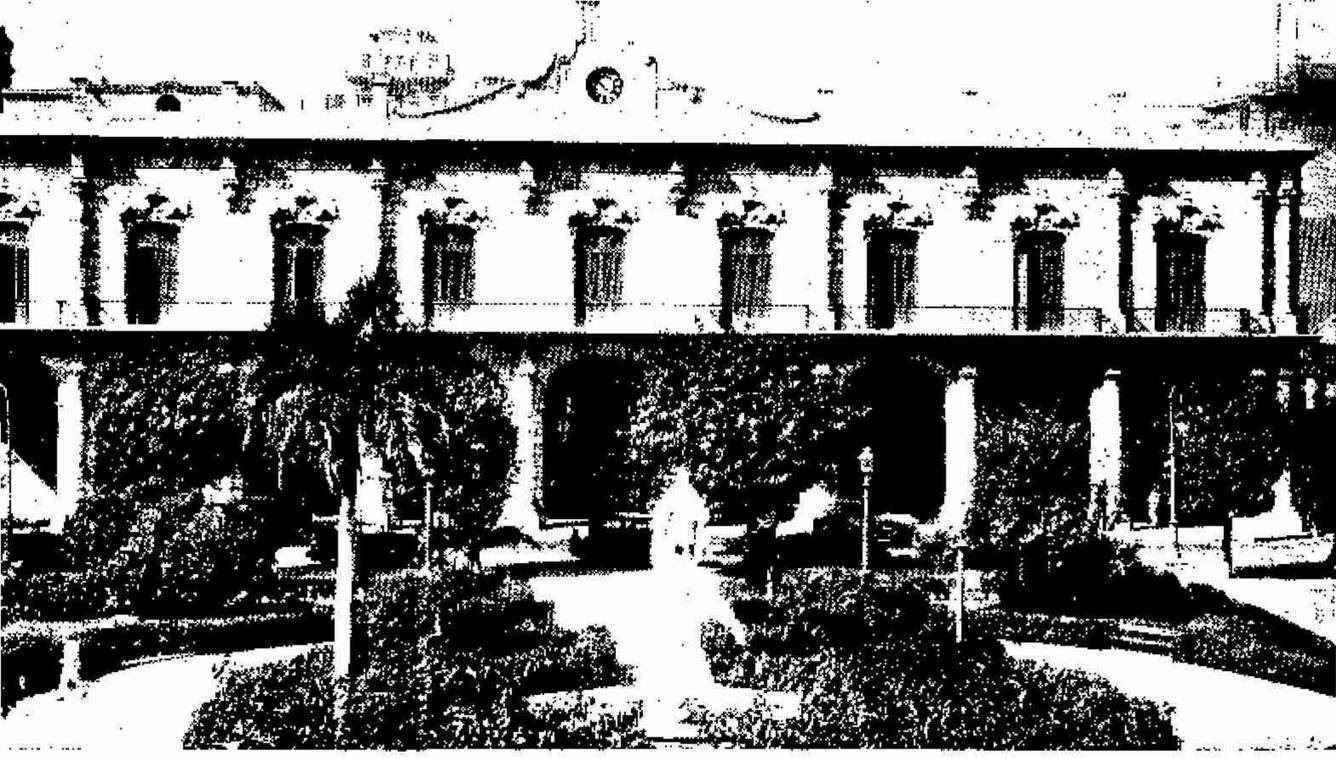
Planta del Sótano.

En el Salón, cuyos pisos de mármol botticino ponen una totalidad que armoniza con el crema de las paredes y cielo raso, por la sencillez que predomina en sus muebles, lámpara, cortinaje, etc., deja toda la brillantez casi le sirven de marco, a una valiosa pintura mural que posee desde hace muchos años la familia Albarrán.

El comedor en estilo renacimiento español con su exposición de porcelana que dan los acentos claros, une los colores de las maderas de sus pisos, que son de dagame y caoba finamente trabajadas, con los zócalos, puertas y viguetería de sus techos formando un todo que es al honor de su propietario.

Los baños, pantrys y cocina que son modelos en sus clases, las instalaciones eléctricas, para todos los servicios, juntamente con los closets que se han hecho indispensables, contribuyen al confort señorial que hace el sello de toda la construcción.

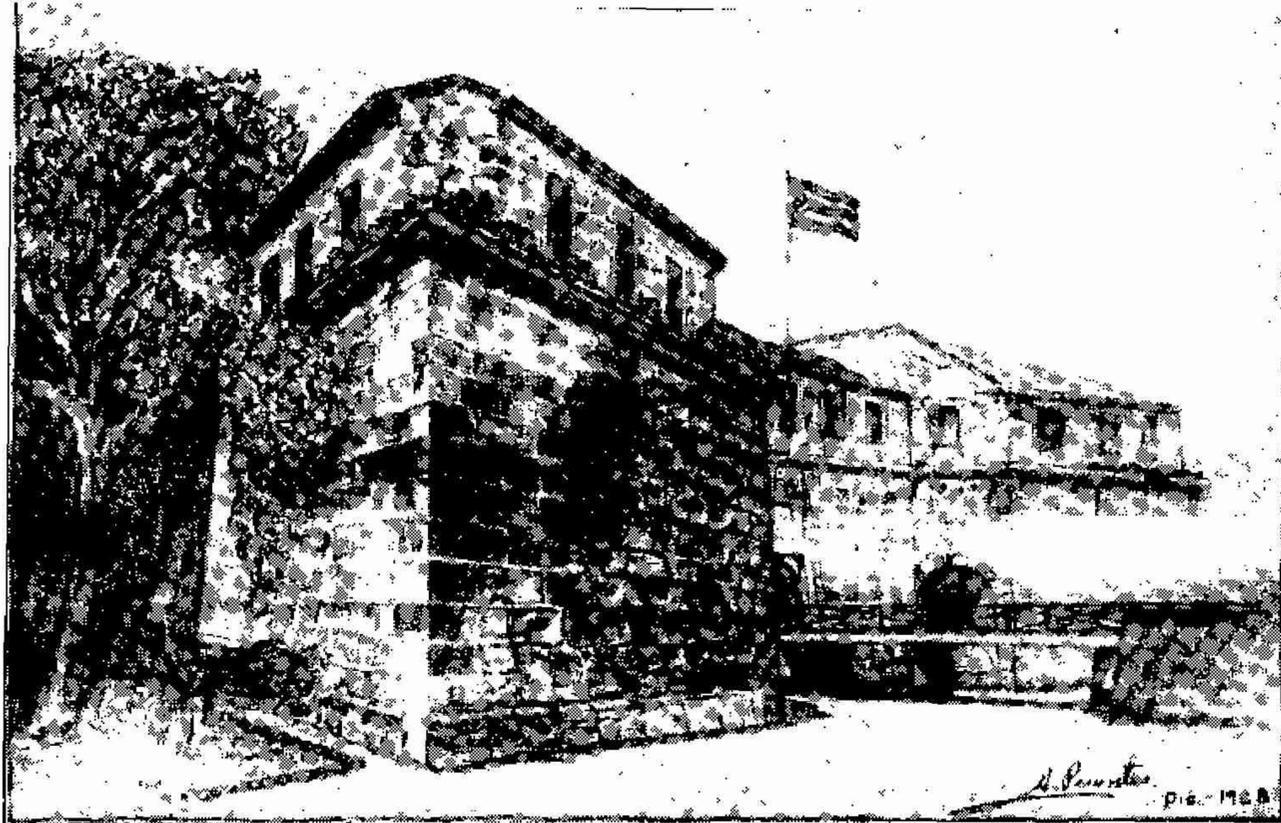
En síntesis una obra más de los compañeros Albarrán y Bibal, que aumenta al interés de la nueva Habana del otro lado del Río.



Antiguo Palacio de los capitales Generales o Casa de Gobierno.

Catedral de la Habana.





Castillo de la Fuerza—Dibujo de A. Puentes.

## Decoración de fachadas coloniales

Conferencia pronunciada por el arquitecto Sr. Silvio Acosta, Profesor de la Escuela Superior de Artes y Oficios de la Habana.

Sr. Presidente del Colegio de Arquitectos de la Habana. Estimados compañeros.

Señoras y Señores:

Para muchos, la ciencia y el arte son antagónicos, pero realmente, en cada científico se refugia un artista en estado potencial.

La conferencia que me propongo desarrollar esta noche, es el resumen ligerísimo de observaciones realizadas por mí, durante tres años, con intervalos más o menos largos, hijos del desaliento o de la necesidad de abordar otros problemas.

Cuántas veces al detenerme ante nuestros edificios coloniales o republicanos, se me ha ocurrido la pregunta. ¿De dónde vienes? Y las horas han pasado consultando láminas y hojeando libros, para seguir la pista de un detalle cualquiera que me indicara firmemente el camino seguido por la peregrinación arquitectónica de Cuba; y si algunas veces el fracaso me acompañaba cuando la fecha de una reforma destruía mis castillos, en otras, el hallazgo de algo importante, aunque siempre dudoso, que me llevaba a la intención propuesta, me compensaba los desengaños anteriores, haciéndome gozar una satisfacción intensa.

Todos conocemos, que en los principios del siglo XV la Europa civilizada se conmovió ante manifestaciones artísticas, que por causas diversas que no voy a repetir, se alejaron de la espiritualidad del gótico, para buscar la reposada plasticidad del monumento clásico, surgiendo un gran estilo: el Renacimiento.

También debemos recordar que ese estilo, tuvo sus tres grandes períodos, que en España se llamaron: Plateresco, Herreriano y Barroco; aunque el ilustre profesor alemán Wolfflin, separa a este último como un estilo independiente, por señalar sus límites, ajustándolo a conceptos generales, admitidos por la mayoría de los autores.

Para estudiar la Arquitectura en Cuba tenemos que partir de los finales de su siglo XVII, pues sabemos, que los conquistadores no encontraron ninguna arquitectura precolombiana; solamente las viviendas de los indios consistentes en bohíos de guano.

El castillo de la Fuerza, construido por Mateo

Accituno en 1538 por mandato de Hernando de Soto y sustituido más tarde por el actual en 1577, terminado por Francisco Colona, como las fortalezas del Morro y de la Punta, comenzadas en 1589 por Juan Bta. Antonelli, por ser de carácter militar y carecer propiamente de fachadas, permanecen mudas a nuestras observaciones.

Antes de comenzar el análisis de algunas de nuestras fachadas de edificios importantes coloniales de carácter civil o religioso, de cuyo estudio podamos sacar consecuencias de origen, que nos sirvan para la afirmación de un estilo neo-colonial, tratemos de repasar, aun ligeramente, la arquitectura colonial americana de origen español, del norte y del sur, que pudieron influir sobre la nuestra.

Las primeras construcciones de los evangelizadores fueron las sencillas misiones o reducciones, que como en los pequeños pueblos de hoy, el templo era el edificio al que se le dedicaba especial atención. Llegando muchas de ellas a alcanzar verdadero valor arquitectónico, no solamente, en la baja California, sino hasta en la mesopotamia argentina.

Pero la riqueza de México, unida a un fanatismo religioso extremado, hizo que los templos se multiplicaran, y si los ricos cercaban con lingotes de plata el camino de sus casas a las iglesias, bien podían permitir que al construirse éstas, la fantasía de sus hijos, modelara, con esa rebeldía típica de la raza azteca (que los hace grandes), las corrientes artísticas que llegaban de la Metrópoli, hasta crear en su extremado dinamismo un estilo llamado por algunos "ultra barroco", producto de la fusión hispano azteca, que llegó a influir en la propia España, hasta dar origen a la famosa capilla de la Cartuja de Granada.

La región de los Incas, de una arquitectura aborígen más lineal y reposada que la movida arquitectura autóctona del México precolombiano, supo imprimirle al arte importado, modalidades, haciendo menos violento el movimiento de sus masas, para llegar en su profusión decorativa plana, hasta la creación al parecer, de un erróneo plateresco hispano incaico.

El ilustre arquitecto Angel Guido, profesor de la Universidad de Rosario en la Argentina, al analizar algunas fachadas del Perú y de México mediante las fórmulas psico-fisiológicas de Wolfflin, observa



Convento de San Agustín conocido como Iglesia de San Francisco.

una diversidad barroca en el arte hispano americano del Norte y del Sur; llegando a las conclusiones siguientes:

"Esta diversidad barroca entre el norte y el sur, en el arte hispano-americano, prueba claramente que el barroco español prendió más en México que en la región de los Incas. Encontró mejor tierra para su semilla en el arte indígena norteño que en el del sur. Pero si el Sur atenuó aquel arte barroco europeo, no lo hizo con carácter de renacentismo (cuyo centro de gravedad viajó desde Florencia a Roma) sino hacia una interpretación formal nueva, desconocida en Europa y cuya raíz estuvo en el arte autóctono.

De igual manera, al prender exuberantemente el barroco en México, tampoco fué absorbido el arte de fusión por aquel arte español, sino que, en virtud de la nueva y vigorosa savia autóctona, adquirió aquella originalísima modalidad genuinamente americana, en la que junto a la trama hispana juega con admirable libertad el genio azteca."

Cuatro potentes focos, fueron por lo tanto los que pudieron iluminar la senda de nuestra arquitectura en sus primeros pasos, aprovechándonos de sus radiaciones para forjar el arte colonial cubano; cuyo recuerdo nos despierta sentimientos diversos tan intensos, hasta quererlos duplicar con otro formado por sus despojos: el neo-colonial. Son estos focos: las Misiones americanas, que influyeron por su sencillez; la fusión hispano incaica que podemos asegurar no ejerció ningún influjo, y los otros dos de verdadera potencia: el hispano-azteca primitivo y el genuino español.

Si el profesor Guido ha observado diversidad entre las manifestaciones estéticas del norte y del sur americano, producto del acerbo aportado por la raza azteca y la raza inca, cuyas tradiciones artísticas estaban arraigadas, nosotros, carentes de ese aporte, tuvimos que admitir el estilo imperante directamente de la nación colonizadora o filtrado al través de las capas mexicanas, de las cuales nos llegaban sedimentos; pudiendo admitirse que las fachadas de nuestra arquitectura colonial monumental, es fusión hispano-azteca o simplemente española, de obligada sencillez por la penuria de esta isla; dando lugar por esta causa y por modalidades espirituales a un arte decorativo netamente cubano que provoca en su conjunto y hasta en sus elementos, impresiones estéticas distintas a la decoración mexicana y española.

Si analizamos nuestros edificios coloniales al través de sus elementos decorativos, encontramos en la influencia española, la carencia absoluta de motivos platerescos y sí, una conjunción armónica herreriana-churrigueresca. Y por la vibración de sus masas, si responde a los fundamentos Wolffilianos: profundidad y forma abierta, no a los otros: Lo pintoresco, unidad y no claridad; excepto nuestra Catedral que se ajusta estrictamente a la fórmula del maestro alemán; por lo cual podríamos decir: que el único edificio que tenemos puramente barroco, es el antiguo Oratorio de San Ignacio, convertido en Catedral por el primer Obispo de San Cristóbal de la Habana, Don Francisco José de Trespalacios.

Es tan compleja la ornamentación de una fachada para ajustarla al estilo que se escoge, que el arquitecto tiene necesidad de recurrir a distintas fuentes importantes para tomar detalles exactos o modificados, que al combinarlos puedan formar conjuntos armónicos que produzcan una impresión estética más o menos intensa, de lo cual depende el valor artístico de la composición.

Al proponernos primero, analizar algunos de los elementos decorativos de las fachadas de nuestros edificios coloniales escogidos al azar, y después, de los pertenecientes a la era republicana de influencia española, para encontrar la semejanza de ellos con los de España o América, no pretendemos asegurar que el proyectista haya partido del mismo motivo aislado o en conjunto, del propio monumento, sino admitir que sobre ese influyó otro, o que él pudo haber influido sobre el verdadero inspirador.

#### CONVENTO DE SAN AGUSTIN

Comencemos por una de nuestras construcciones más antiguas, el convento de San Agustín (hoy reedificado) del siglo XVII, ocupado después por algunos de los frailes franciscanos que abandonaron el primitivo convento de San Francisco, hoy casa de correos.

Tiene su imafrente todas las características de los modestos templos mexicanos. El violento movimiento de su piñón barroco es el típico de los aztecas, pudiéndose observar hasta en el propio Sagrario Metropolitano; los tres huecos: el cuadrifolio central y los octógonos laterales son tan abundantes en México, que es difícil encontrar iglesia que no lo posea.

Hace dos años en el "Diario de la Marina" de esta Capital, publiqué un artículo, señalando la importan-

cia de ese cuadrifolio que tanto adorna las construcciones coloniales de la Habana, y lo curioso que resultaba que en España no existiera en esa forma tan definida; y que sin embargo, toda la América lo poseyera tan profusamente, que le quise llamar el "Sello colonial americano". México, Argentina, Perú, Bolivia, Paraguay, Guatemala y Cuba lo usaron de tal modo, que los arquitectos contemporáneos no lo olvidan en sus nuevas edificaciones.

Es curioso observar como un detalle usado en Europa con bastante frecuencia como depósito de fuente (derivado indudablemente de la rosa gótica) pero no como hueco, haya constituido el símbolo original de toda la América.

En Jerez de la Frontera es donde lo hemos hallado como elemento decorativo de fachada, pero no en su forma verdadera.

Continuemos el análisis de la fachada de San Agustín. La torre lateral con sus esquinas de almohadillados, las pilastras despiezadas y su coronamiento piramidal interrumpido por penetraciones de ventanas a manera de buhardillas, es absolutamente mexicana, siendo una de las más semejantes la torre de la Iglesia de la Vera Cruz de México.

#### ANTIGUA IGLESIA DE PAULA Y SAN FRANCISCO

Nos encontramos ante un hecho, que aunque muy frecuente en arquitectura no deja de causarnos curiosidad: la notable similitud entre las fachadas de los templos de Paula y de San Francisco. Si el antiguo convento franciscano cuya fachada se comenzó en 1738 y se terminó en 1755 siendo Obispo Lazo de la Vega, presenta una composición riquísima con detalles tan puros, que aseguran que el arquitecto que la proyectó, no solamente era un verdadero artista, sino que poseía un profundo conocimiento de la técnica arquitectónica. La fachada de la Iglesia de Paula, presenta la misma disposición; usando los tres cuerpos separados por columnas dóricas con pedestales; de proporción perfecta y de base dórica en San Francisco, no así en la de Paula que se acerca a la base ática. Los dos entablamentos son iguales, aunque de mejor proporción y refinamiento en la iglesia franciscana. La tenia que separa el friso del arquitrabe) es bastante saliente en ambos casos. Si las hornacinas presentan alguna diferencia, descansan sin embargo sobre el mismo basamento. Los huecos de los cuerpos superiores presentan planos en resaltos y sus arcos de medio punto descansan sobre impostas molduradas. Si en Paula observamos los remates piramidales, San Francisco los barroquisa, haciéndoles en los vértices una esfera y descansándolos sobre apoyos curvilíneos. Si la hermosa fachada de San Francisco se corona con su torre de apariencia románica con severas líneas que encaja perfectamente en esa fachada de composición herreriana-barroca; la Iglesia de Paula necesitando una espadaña se separa del linealismo de sus cuerpos inferiores para rematar con un piñón barroco (análogo al lateral del templo franciscano) sin conseguir efectos dinámicos en el plano vertical y solamente en sus bordes.

Si observamos la cúpula de Paula con sus arcos formeros descansando sobre un basamento octogonal, encontraremos en ella el mismo movimiento de los pequeños templos de Puebla (México) siendo de un parecido bastante grande la "Misericordia de Puebla" hoy en ruinas por la invasión francesa.

#### IGLESIA DEL SANTO CRISTO DEL BUEN VIAJE

La antigua ermita del humilladero, último jalón de la procesión del Vía Crucis, fué sustituida en los comienzos del siglo XVIII por esta bella iglesia, que quizás, pretendiendo erigirse en Catedral, levantó sus torres para que sus campanas como el muezín mahometano llamara a sus fieles.

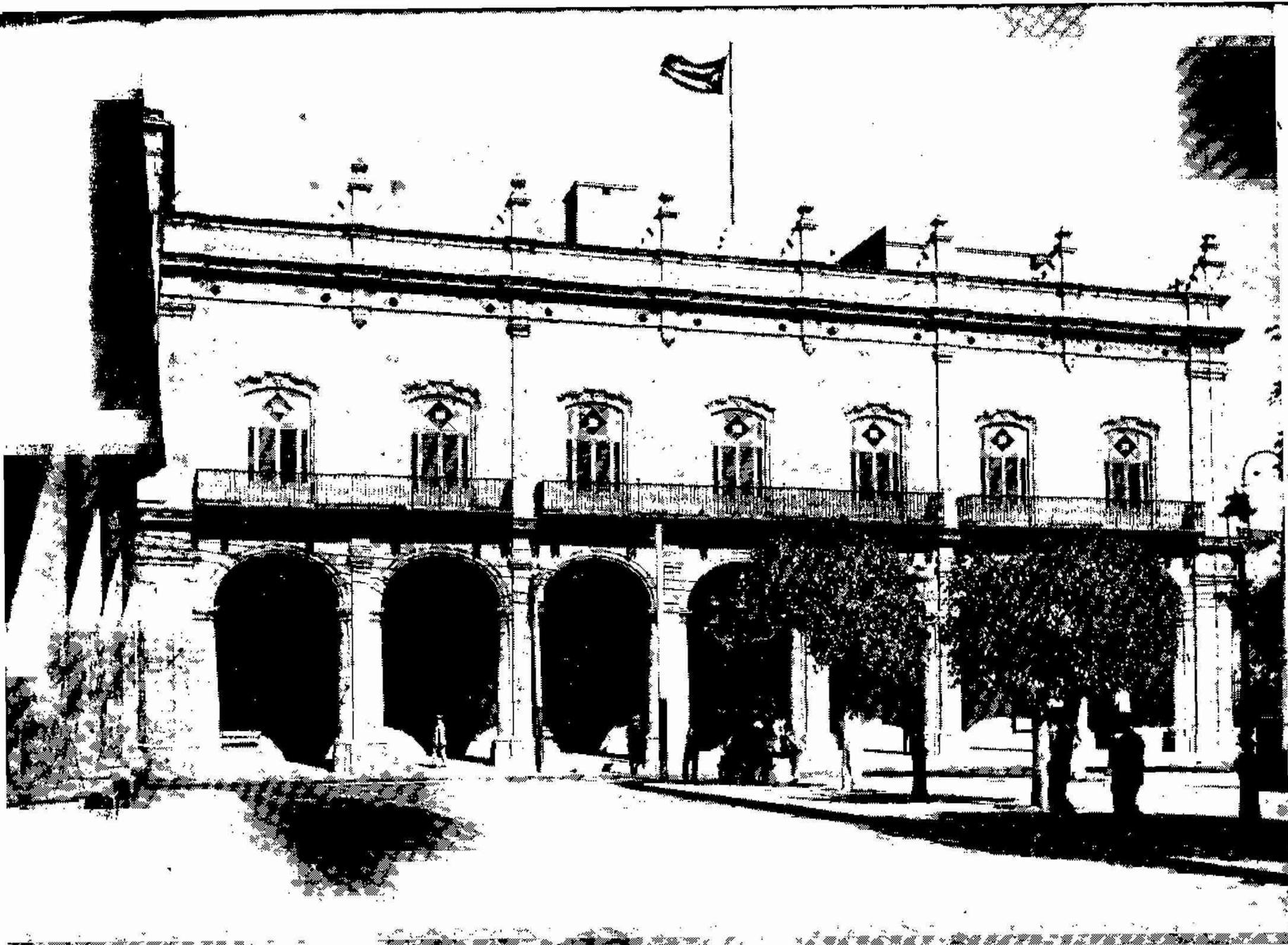
Es tan potente la individualidad de esta fachada, que al detenernos ante ella para encontrar alguna pista que nos lleve a su origen, nos asombra el ex-



Antigua Iglesia de Paula.

tremado uso de la línea recta, que también concuerda con el movimiento poligonal de su exterior, pudiéndose considerar según opinión atinada de nuestro compañero Pedro Martínez Inclán, como un avance de ese siglo a las tendencias modernas.

Se aparta del estilo jesuítico, de la composición mexicana, y al recorrer España y detenernos ante la famosa Catedral de Cádiz, podríamos creer que esta Iglesia del Cristo es una simplificación de aquella. El gran capialzado de su fachada, el frontón triangular que la corona, las pilastras poco salientes, que en aquella son jónicas, aquí se simplifican para hacerlas dóricas. En sus torres notare-



Palacio del Segundo Cabo, conocido también como Palacio del Senado.

mos, que sus tres cuerpos se corresponden, siendo los de aquí como siluetas de aquella; los huecos de sus campanarios en unos y en otros se estrechan alternativamente, y por último, este templo abandona el cuadrifolio americano para adoptar el óculo que tanto adorna a la Catedral Gaditana. Sería difícil encontrar mayor semejanza al aplicar la teoría de las afinidades de Guíllman; pero al consultar a Otto Schubert (*El Barroco en España*) sobre la erección de la Catedral de Cádiz, hallamos que la primera piedra de ella se puso en 1722; siendo su primer proyectista el arquitecto Vicente Acero, autor también del proyecto de la Catedral de Málaga. Sustituyeron a éste, varios maestros y en 1763 cuando Miguel Olivares, miembro de mérito de la Academia de San Fernando se hizo cargo de la obra, la fachada no estaba todavía terminada, pues él, la llevó hasta la altura del antepecho del último piso, oponiéndose a los deseos de la Academia, de suprimir la concha. La fachada quedó terminada por Domingo de Tomás, que murió en 1800.

Si la Iglesia del Cristo según asegura mi estimado profesor de ayer y compañero de hoy, Dr. Manuel Pérez Beato, Historiador Oficial de la Provincia de la Habana, quién me ha facilitado algunos datos históricos para esta conferencia, pertenece a los principios del siglo XVIII y su fachada se terminó en 1752, hay que suponer, o que el proyectista de ella fuera discípulo de Acero y se inspirara en los planos de éste, o que la semejanza es casual.

#### CONVENTO DE SANTA CLARA Y ESPIRITU SANTO

Causará extrañeza que no hable de la fachada del Convento de Santa Clara, una de las primitivas construcciones que la especulación ha respetado, como también, de la Iglesia del Espíritu Santo (la Parroquia más antigua).

Peró Santa Clara, permanece mudo en su liso exterior, interrumpido solamente en sus portadas por

grotescas columnas y pilastras de un dórico griego, como caricatura ridícula del orden del famoso Partenón, y el Espíritu Santo de ornamentación escasa y lineal, aseguran que dichas fachadas no son de la época. Un detalle bastante rico en el Espíritu Santo se aparta de la pobreza del resto: su torre, inspirada indudablemente en San Agustín.

#### CASA DE MARTÍN CALVO DE LA PUERTA.

El Dr. Manuel Pérez Beato, me asegura que su portada es la misma que la de los finales del siglo XVII. Como podemos observar, su estilo es churrigueresco; la superposición de órdenes estriados y con molduras en sus fustes es característico de algunas portadas sevillanas como San Telmo y el Palacio Arzobispal. Las jambas retorcidas y la pintoresca unión del primero y segundo piso, así como las relaciones comerciales con toda la región de Andalucía nos permite asegurar, como lo han hecho otros, que esta portada considerada como una de las primeras, está inspirada en construcciones andaluzas. Un detalle muy curioso es necesario apuntar, que no lo ofrece la fotografía: el eje de las columnas no coincide con el entablamento; esta desviación provoca efectos dinámicos de gran intención e importancia para el futuro.

#### LA CATEDRAL

Estamos en presencia de la gran incógnita de nuestra arquitectura. No se conoce, ni su autor, ni los años en que se han realizado las construcciones importantes.

"En 1577 poseían los jesuitas su casa de paja". En 1717 el presbítero Don Gregorio Díaz Angel destinó de su peculio \$40,000 para fundar y sostener el primer colegio de jesuitas, obra que se comenzó en 1724. Fue convertida en Catedral en 1789 por haberse dividido la Isla en dos Diócesis; y su primer Obispo Don Francisco J. de Trespalacios le prestó gran atención y después de su muerte en 1799 lo sus-

## colegio de arquitectos de la habana

tituyó el Obispo Dr. Juan J. Díaz de Espada y Landa quien realizó tantas reformas que le llamaron el iconoclasta, al hacer lo que él decía "limpieza artística".

Solamente se puede asegurar que Dn. Pedro Medina, ingeniero militar gaditano, auxiliar de Dn. Silvestre Abarca, ingeniero militar jefe de la reconstrucción de la Habana después de la "Toma por los Ingleses", trabajó en ella, según el elogio fúnebre hecho en la Sociedad Económica de Amigos del País, por su contemporáneo el Dr. Romay. Otros maestros aparecen; como Camacho, autor según Sánchez de Fuentes, de la Portada de la Capilla de Loreto, pero sin darles gran importancia como autores del proyecto.

Si la disposición de sus cuerpos obedece al tipo de las iglesias jesuíticas que nació en el templo de Jesús de Roma, por sus detalles decorativos puede estimarse como netamente cubana.

Sus torres, contruidas en distintas épocas, pueden haber sido inspiradas por su sencillez, en la Iglesia del Cristo, de la cual, escogió las cornisas y molduras de sus tres cuerpos; el remate, no tan rico como San Agustín y de menos sentimiento que el del Cristo, tiene influencias de los dos.

Si San Agustín posee en su imafrente el característico cuadrifolio con dos octógonos laterales, la Catedral busca efecto análogo empleando el cuadrifolio típico en el centro y hace a los laterales más sencillos o burdos.

Las jambas de sus puertas no era necesario buscarlas en España, puesto que en la Habana ya existían, como hemos visto en la Casa de Calvo de la Puerta y otras portadas. Las aletas laterales usadas en la iglesia de Jesús de Roma, podrían haber sido tomadas del antiguo San Francisco con el detalle de su balaustrada. La propia disposición de sus columnas situadas en distintos planos, presentando el escorzo, fué empleada en la casa de Calvo de la Puerta, como también las columnas con molduras en su fuste ya conocidas anteriormente.

6 Que el artista que la proyectó tuviera la visión de Europa y de México, no hay duda; porque los frontones que coronan las hornacinas superiores como el cornisamento de movimiento tan barroco están adornados por desproporcionados remates piramidales muy vulgares en México y en cuanto a la composición ya hemos indicado que se ajusta a los templos jesuíticos de origen italiano.

### ANTIGUO PALACIO DE LOS CAPITANES GENERALES O CASA DE GOBIERNO

Comenzada su construcción en 1776 durante el gobierno del Marqués de la Torre, ha constituido siempre motivo de discusión el nombre del arquitecto que la proyectó. Tres son los que se disputan esta gloria: Dn. Silvestre Abarca, natural de Barcelona; su auxiliar Dn. Pedro de Medina, gaditano, y José A. Fernández de Trebejo, de Cuba.

Abarca, pudo haber hecho los planos, pero no intervino en su construcción por haber marchado para España en 1774; Medina, trabajó mucho en Cuba, en donde murió; y de Trebejo consta, que trabajó en este Palacio, sin que los historiadores lo señalen como autor del proyecto.

La sencillez de su fachada, que puede clasificarse herreriana tiene ornamentación churrigueresca. Los frontones barrocos que coronan sus huecos se asemejan a los de la Catedral. En su conjunto, pudiera ser silueta de la ornamentada fachada de la Casa Ayuntamiento de Salamanca. Si en aquella su autor quiso evitar la monotonía de la repetición de columnas, intercalando soportes de formas no definidas, en el ayuntamiento de esta capital, mucho más sencilla, se quiso suprimir también esa monotonía, eliminando el fuste a las columnas intermedias, para dejar solo el capitel. Si en Salamanca los ar-

cos tienden a ser tangentes con los balcones, en ésta tratan de conseguir el mismo efecto. No hay duda que las construcciones de la ciudad de Salamanca influyeron en las nuestras. Muchos patios habaneros ostentan todavía los arcos de transición gótico-renacentista tan frecuentes en ella.

Otro hecho curioso se puede observar en el palacio de los Capitanes Generales: el friso del piso superior tiene como único adorno el cuadrifolio americano.

Los fustes de sus columnas no presentan las molduras de los fustes de las de la catedral y las bases son toscanas al igual que en San Francisco; diferencia notable con la ática de la Catedral, tan frecuente en España para el orden dórico, y escogida para su fachada lateral.

Este edificio pudo haber sido proyectado en Cuba, pero su autor conocía la influencia que a mediados del siglo XVIII ejerció Italia sobre España, principalmente por la región de Cataluña; pudiéndose admitir que siendo Abarca de Barcelona, estuviera sometido a dichas influencias y fuera él el proyectista, aunque, dejándose dominar por el ambiente local.

### PALACIO DEL SEGUNDO CABO

Si el Palacio de los Capitanes Generales admite dudas con relación al lugar donde se realizaron sus planos, no resulta igual con este bello palacio del Segundo Cabo, cuyo autor logra que una fachada sencillísima tenga un poder estético formidable.

En vez de órdenes, usa pilastras apenas salientes, los capiteles sin fustes rompen también la monotonía; el friso con sus cuadrifolios; el movimiento poco violento de los huecos del segundo piso. Un detalle curioso no puede escapar al análisis del observador, que demuestra la gran influencia que el citado cuadrifolio ha ejercido sobre nuestra arquitectura: así como los árabes lobulaban sus arcos, tiene el Senado, al igual que muchísimas portadas mexicanas y de toda la América, los arcos de sus entradas formados por porciones de nuestro cuadrifolio, con una intención, imposible de dudar, quizás, inspirado en el vestíbulo de la casa de Calvo de la Puerta. No queriendo olvidar ese bello sello colonial americano, lo colocan en su patio en lugar preferente.

Las demás casas coloniales de principios del siglo XIX que existen en las calles de San Ignacio, Empedrado, Mercaderes, etc., tienen importantes portadas nacidas del Ayuntamiento, Catedral, Senado con decoración geométrica muy característica.

### ARQUITECTURA REPUBLICANA

La Arquitectura republicana de origen español, se puede clasificar en cuatro fases: La Neo-colonial; inspirada solamente en edificios coloniales; la fusión Renacentista colonial cubana, producto de la combinación de motivos del renacimiento español, predominando el plateresco, con detalles de nuestra antigua arquitectura; la fusión renacentista-ultra barroco mexicano y colonial cubano, y por último la aristocratización de las Misiones. Para estudiar esta clasificación presentaremos ejemplos escogidos al azar.

Los verdaderos arquitectos, con noción clara de la composición arquitectónica, poseyendo una cultura artística cimentada en el estudio y la observación se dirigen para proyectar en un estilo a las fuentes más puras, para tomar en ellas la inspiración, evitando perderse en caminos erróneos, que les restaría valor a la obra al adulterarla con mixtificaciones hijas de la ignorancia.

### EL PABELLÓN DE CUBA EN LA EXPOSICIÓN DE SAN FRANCISCO DE CALIFORNIA.

Uno de los primeros intentos del Neo-Colonial cubano, tratado con gran acierto, fué el pabellón de Cuba en San Francisco de California, proyectado por



Residencia de la Condesa de Buena Vista. Reparto Miramar—Morales y Co., Arquitectos.

el arquitecto Francisco Centurión. Su fachada, nos recuerda, aunque mucho más rica, a la Quinta de Durañona en Marianao. El cuadrifolio americano es uno de los motivos más señalados. Los capiteles jónicos con pronunciado collarían, el coronamiento de los huecos de las puertas, los capiteles sin fustes, proceden indudablemente del Palacio de los Capitanes Generales. Un adorno muy típico usado en nuestras casas del siglo XVIII y XIX; las copas policromadas con guirnaldas que adornan los pretilos, procedentes quizás del Cabildo Viejo de Jerez de la Frontera y que todavía existen en la Habana, (La Librería de Rambla y Bouza). El barroquismo de su cornisamento está influenciado por el de nuestra Catedral.

#### RESIDENCIA DE LA CONDESA DE BUENAVISTA

Esta obra, proyectada por los arquitectos Morales y Compañía, pertenece al tipo del período neo-colonial inspirado en nuestra arquitectura palacial.

El efecto de sus fachadas, causa sensación análoga al del Palacio del Segundo Cabó. La sencilla majestad del plano vertical se encuentra como en aquél, interrumpida por las jambas churriguerescas y capiteles sin fustes. Su pretil exento de balaustres se interrumpe con las pilastras barroquisadas del mencionado palacio. Sus arcos y pilares presentan el mismo perfil, y su portada análoga; y por último queriendo dar un toque de color que armonizara con la naturaleza que le rodea, escoje las copas de cerámica vidriada de la antigua colonia para darles un lugar preferente.

#### PABELLON DE CUBA EN LA EXPOSICION DE SEVILLA

En nuestra arquitectura Neo-colonial podemos notar dos tendencias: la aristocrática, inspirada en los antiguos palacios y Catedral, seguida por algunos compañeros, como hemos observado en el pabellón de Cuba en San Francisco y en la residencia de la señora Condesa de Buenavista, y la que podemos

clasificar de democrática influenciada por construcciones más modestas. Esta última, es la seguida por los compañeros Govantes y Cabarrocas en muchas de sus obras, como el pabellón de Cuba en Sevilla, proyectado por ellos y construido por el arquitecto Comandante Luis Hernández Savio.

Los sencillos arcos sobre columnas tan característicos de nuestras casonas coloniales; las ventanas de madera torneadas que todavía se conservan en el Seminario Conciliar; los balcones de madera sostenidos por ménsulas que aún existen en Oficios 66 y otras casas; el sello americano que tanto hemos mencionado, encontró su sitio. Los balcones techados con columnas protodóricas que abundan todavía en esta capital; el amplio portal, como aquel fabricado por el antecesor del Conde de Jaruco en la Plaza Vieja, "cuya licencia fué pedida en el siglo XVII" (Dr. Beato. Existe actualmente).

Otras dos residencias de los mismos compañeros, Govantes y Cabarrocas tienen su origen en el Pabellón de Cuba en Sevilla: La de Mr. Dupont en Varadero y la de Mr. Stillman en el Reparto Habana Biltmore.

#### RESIDENCIA DE MR. WAITHEAD.

Este soberbio palacete proyectado y construido por el compañero César Geurra en Jaimanitas, se puede considerar como una fusión entre el palacio colonial y la residencia de nuestros antepasados. Con gran acierto, ha conseguido una composición arquitectónica, donde su belleza es derivada de lo funcional. Analizando esta obra, encontramos en ella, la razón de ser de cada elemento; que demuestra, que su autor ha estudiado profundamente la arquitectura de la colonia para adaptarla a las necesidades presentes.

#### LA FUSION RENACENTISTA COLONIAL CUBANA PALACIO DEL CENTRO GALLEGO.

Este edificio proyectado por el arquitecto belga Beleau, siendo indudablemente una bella concep-

ción artística, presenta un tinte de exotismo bastante marcado, que si no fuera por su cornisamento exterminadamente barroco y el movimiento de sus masas inspirados seguramente en la Catedral, creeríamos que el proyecto era importado.

#### **PALACIO DEL CENTRO ASTURIANO**

Proyecto realizado en España por el arquitecto Manuel del Busto. Se separa de la clasificación estudiada para ser solamente español en su influencia.

Si observamos la silueta del Palacio de Correos de Madrid, sin detenernos en su estilo híbrido, podremos comprobar que el arquitecto halló su inspiración en este gran palacio. Sus torres coronadas por cresterías con flamígeros similares, procedentes del Palacio de Monterrey en Salamanca. La separación de toda la fachada en dos cuerpos principales; la severidad inferior con el movimiento superior; el gran medio punto que domina su entrada principal y por último, la composición de los dos pisos del segundo cuerpo del Centro Asturiano, a base de un hueco con columnas y frontón con adornos similares, y sobre él tres huecos estrechos y sencillos, y hasta el remate curvo de las esquinas, y los cuerpos salientes en su eje principal.

#### **RESIDENCIA DE LOS MARQUESES DE AVILES.**

Esta fachada, poco frecuente en el renacimiento español en sus líneas generales, podría considerarse derivada del templo de San Isidro de Madrid. Su crestería procedente de las Escuelas Menores de Salamanca con los detalles de sus huecos la clasifican como plateresca, desvirtuando su pureza por el influjo clásico de sus órdenes.

#### **RESIDENCIA DEL SR. ESTEBAN ZORRILLA.**

Su crestería nació en la Universidad de Salamanca; las preciosas ménsulas o canes que se admiran en su exterior recuerdan los del patio de la Salina en Salamanca. Sus pilastras decoradas son típicas del primer período del renacimiento español.

#### **FUSION HISPANO AZTECA-COLONIAL CUBANO RESIDENCIA DEL SR. CANTERA.**

Proyecto del arquitecto Emilio Vasconcelos.

La Catedral Episcopal "La Trinidad" situada en la calle de Neptuno y la residencia del Sr. Cantera en el Vedado son las más bellas composiciones que poseemos inspiradas en el ultra-barroco mexicano. La portada de esta última pudo ser arrancada con pequeñas simplificaciones de la Iglesia de la Santísima Trinidad de México, y la portada y torre de la primera, genuinamente mexicanas son de un valor artístico grandioso.

La nueva iglesia del Carmen en la calle de Infanta pertenece a esta clasificación.

#### **RESIDENCIA DE MR. WALTER HARTMAN.**

Cerraremos este sencillísimo análisis, en donde hemos querido presentar diversos ejemplos de la arquitectura colonial y republicana, con esta residencia, en donde los compañeros Contreras y Cayado logran con gran éxito, la fusión entre la sencillez de las misiones y elementos de transición gótico-renacentista, que tanto imperaron en portadas de Avila y Salamanca.

Necesitando destacar un sitio que contrastara con la uniformidad decorativa que predomina, eligen con bastante gusto la portada de la casa en que vivió la intrépida doña María la Brava, en Salamanca, y adaptarla con arte, para producir armonía y gran efecto con los románticos matacanes de los balcones.

#### **CONCLUSION**

Muchos patrioterros, insensibles al arte, han criticado que arquitectos cubanos quieran revivir la época colonial; pero ellos no comprenden, que esta no es

la España que nos persiguiera; no es el pueblo de los voluntarios, que entre sorbos de vino y carcajadas de mujeres libertinas pidieron la cabeza de aquellos estudiantes; que es la cuna de un arte, y que sus hijos artistas tenían que sentir como nosotros por nuestra libertad; porque el artista, tiene como única fuerza el sentimiento; y el sentimiento es libre, porque no existe poder en el mundo capaz de aprisionarlo. Que este es el pueblo que supo legar a nuestras mujeres, la sangre ardiente de sus gitanas, la típica gracia de la región de Andalucía, el corazón amante de la noble castellana y la bravura indómita de María de Salamanca. Que es nuestra arquitectura pasada, que supo fundir en el crisol del arte, la rebeldía de la raza azteca, con la hidalguía del alma latina, para que surgiera un arte netamente cubano.

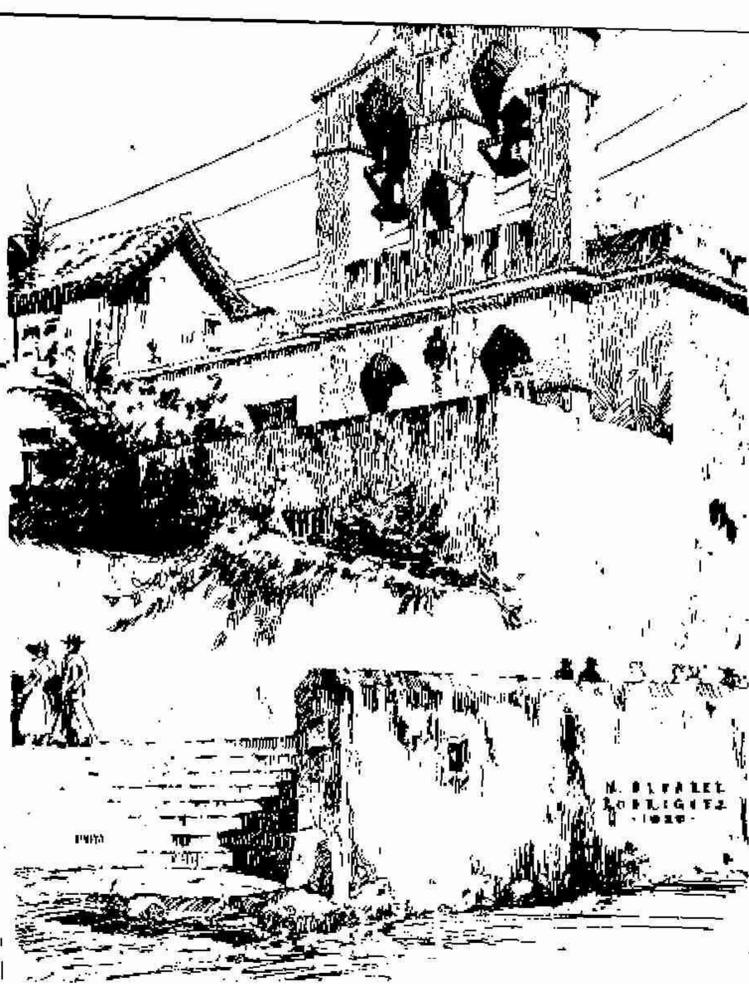
Creo haber cumplido los deseos de los organizadores de estas conferencias, los compañeros Batista y Varela, de contribuir a la difusión de conocimientos arquitectónicos para estimular al desarrollo de un arte neo-colonial cubano o seguir otros derroteros; pero permitidme unos segundos para exponer mi criterio sobre este problema, aunque comprendo que mejor sería terminar; pero todo profesional debe tener por divisa la honradez, y ésta, se manifiesta por medio de la sinceridad en la opinión; y sinceramente, yo no creo en la perdurabilidad de este período neo-colonial. ¿Cuáles son las razones? Oigamos a tres buenos maestros. Dice Ortega Gasset: "Del hombre del siglo XVIII nos separa, más que el credo cultural, el mecanismo psíquico, somos aparatos distintos." Pijuán expone: "Un estilo no es un repertorio de formas, es un sentido de la vida que no se puede sentir por segunda vez. Los neo-clásicos, creyeron resucitar el arte clásico, y cuán lejos estaban de la Grecia, los neo-góticos quisieron revivir el arte gótico y se alejaban de él" y Kinsley Porter, el notable historiador del arte, de la Universidad de Harvard, en su libro "Más allá de la Arquitectura" encuentra sin expresión el arte romano porque es copia de los griegos.

Y cuando yo me detengo ante alguno de nuestros mejores ejemplos del neo-colonial, los encuentro fríos, porque les falta el alma; como a la flor de cera le falta su perfume. Es que esos edificios necesitan del bautismo de los años; la pátina que da la historia, que es la que crea el sentido transarquitectural.

Son obras realizadas con la demasiada influencia del talento, que las lleva hasta un refinamiento glacial; despojándolas de esa ingenuidad producida por el medio.

Nosotros que vivimos en un siglo diferente, tenemos que modelar la arquitectura en armonía con los sentimientos modernos, sin querer encerrarnos en un regionalismo estético erróneo e imposible, no es humano esclavizar a un hombre decorando una fachada como el Ayuntamiento de Sevilla para que sirva de recreo a otros.

El progreso, tiende por la evolución lenta a que el hombre sea libre; pero no con la libertad de las ficticias democracias donde el oro los separa; tampoco destruyendo la corona de Zares para crear la dictadura del proletariado. Es necesario que por la civilización los pueblos se sigan acercando para comprenderse mejor. Que se acaben las ambiciones de territorios y comerciales que precipitan las guerras. Que no exista más bandera, que la blanca de la paz. Que la ambición humana sea la satisfacción del deber cumplido; sin odios, sin luchas; con la religión de la conciencia; y entonces, señoras y señores, podremos decir que se ha cumplido la máxima de aquel gran moralista que murió en el Gólgota: "Amad los unos a los otros", y nuestra arquitectura universal será el reflejo de ese amor.  
(Versión taquigráfica.)



Colegio de  
los Padres Escolapios  
Guanabacoa  
Dibujo de Alvarez Rodriguez.

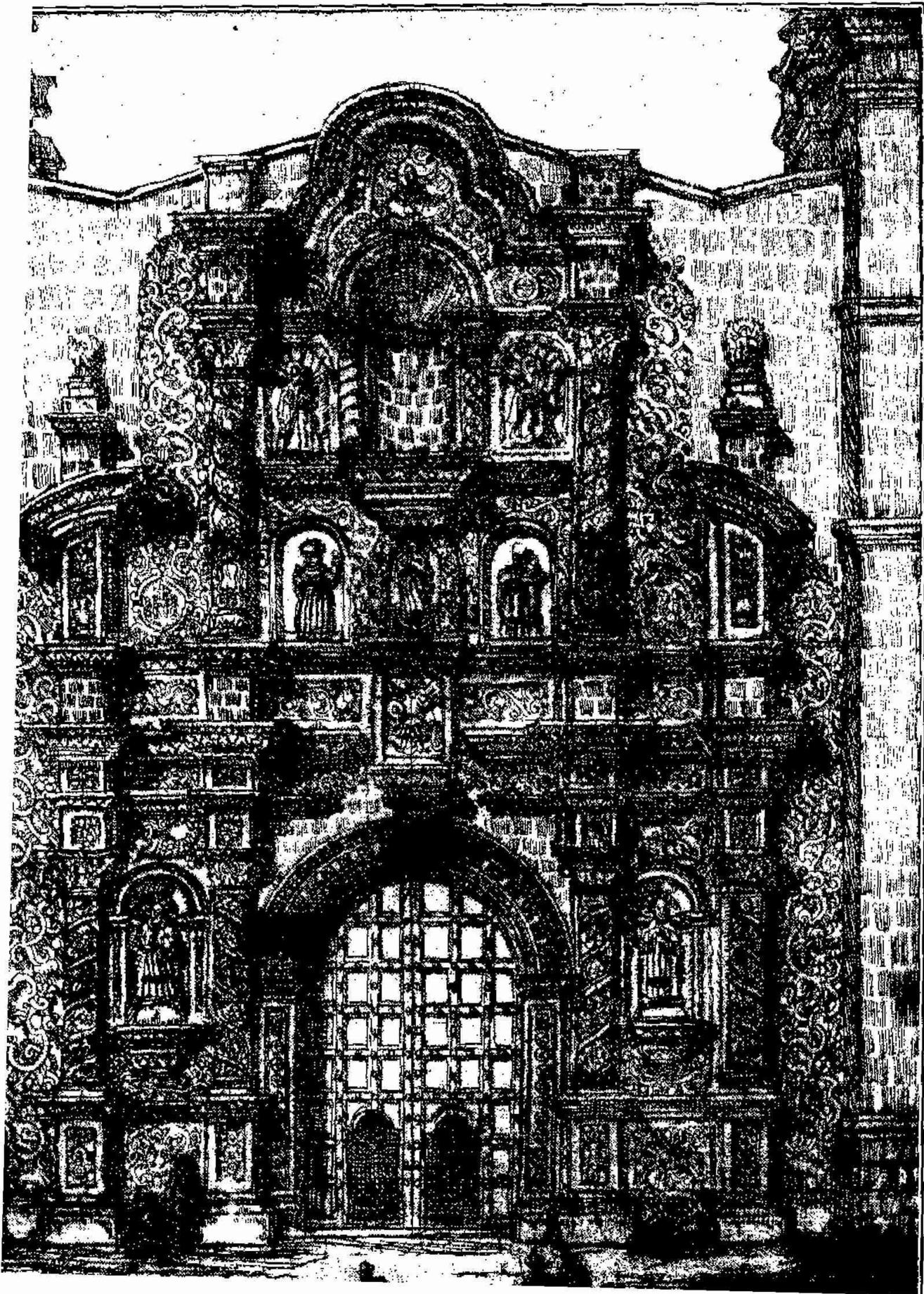
Catedral de Puno—Perú.  
Dibujo de A. Guido.

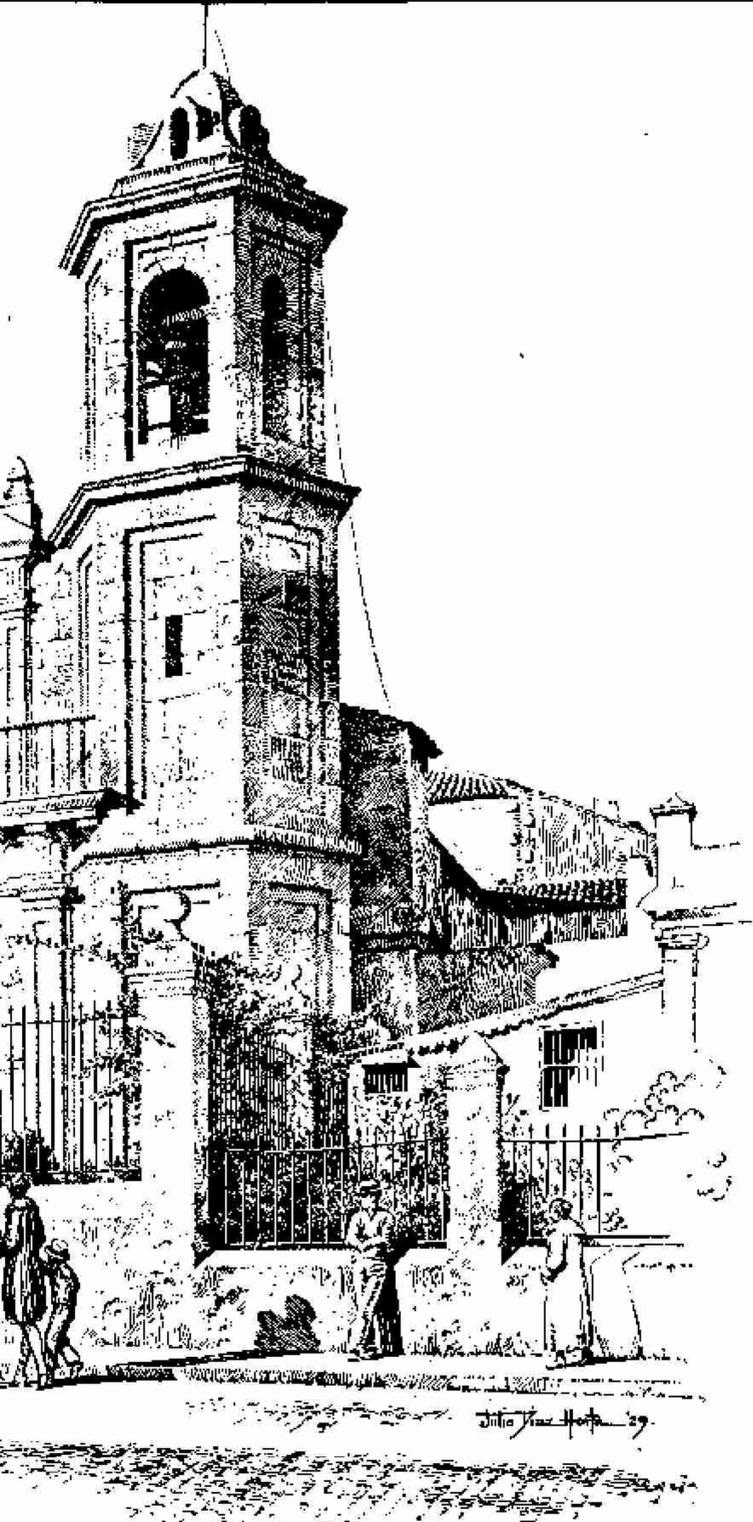


Iglesia del S.  
Dni

# ARQUITECT

Sei  
Dibujo

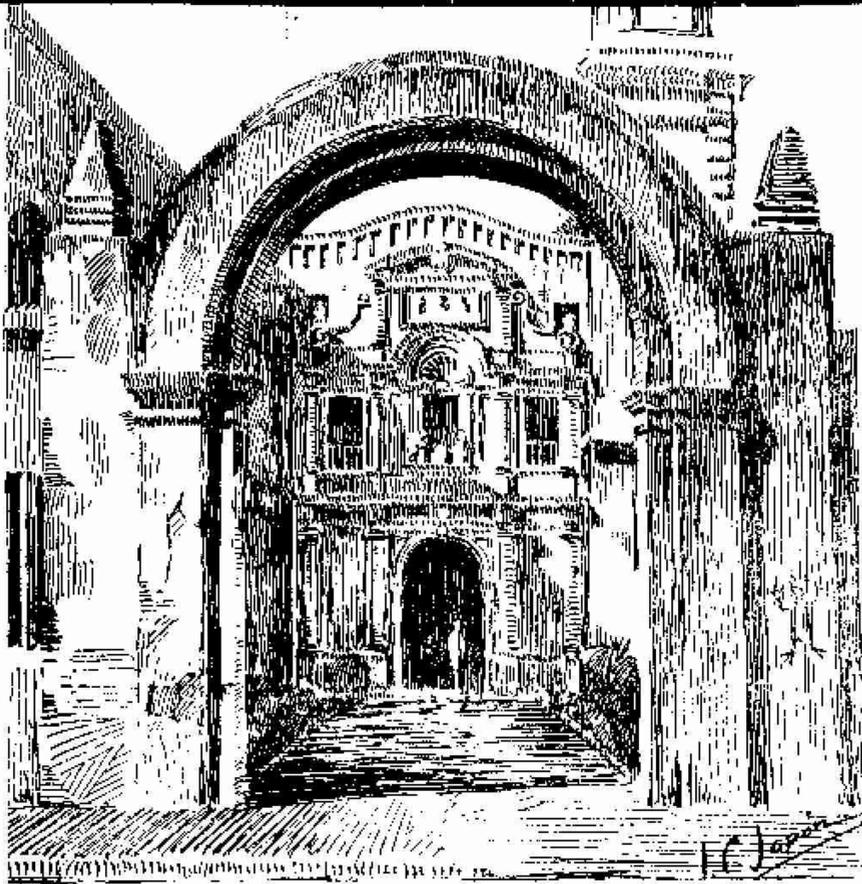




del Buen Viaje.  
Díaz H.

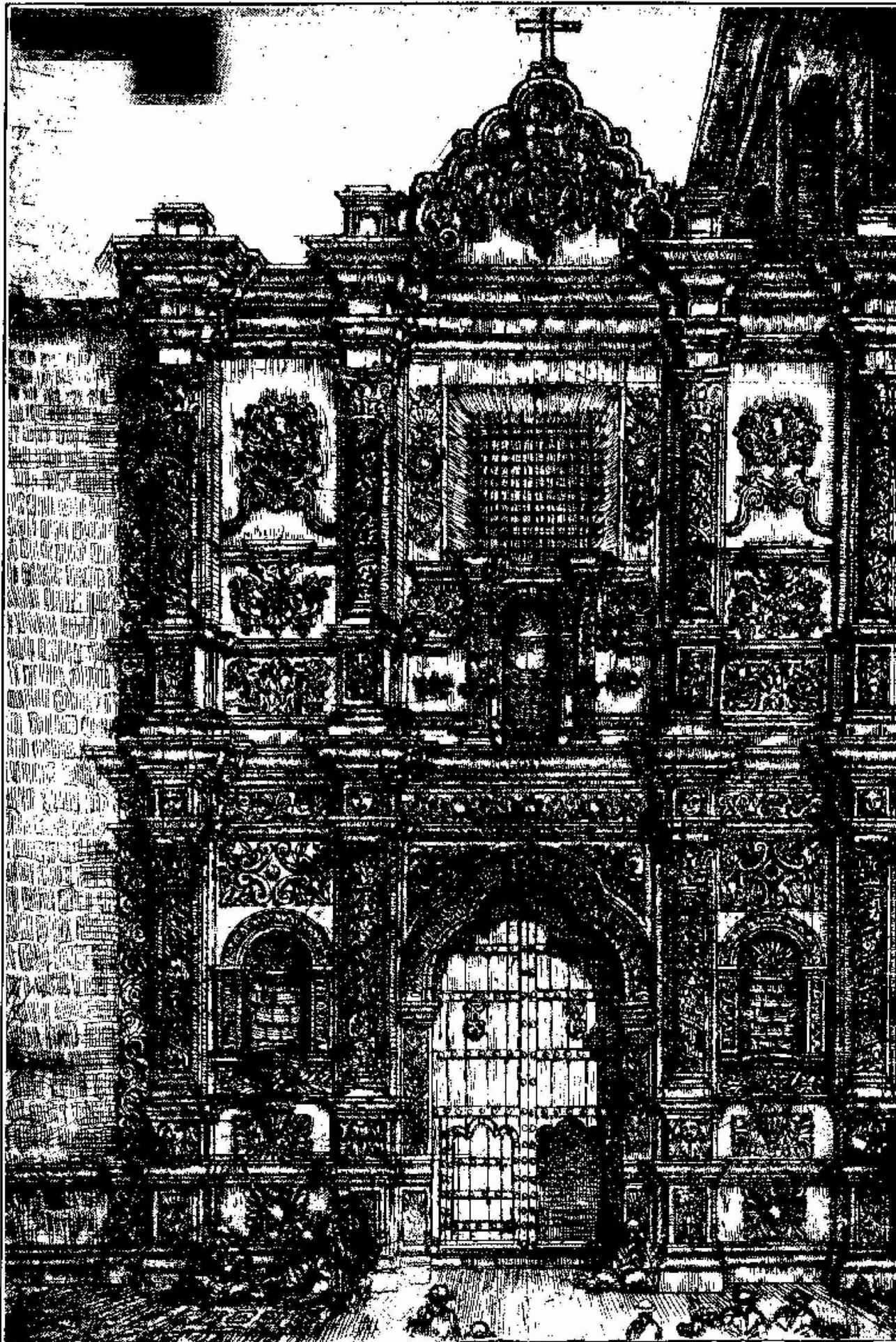
# LA COLONIAL

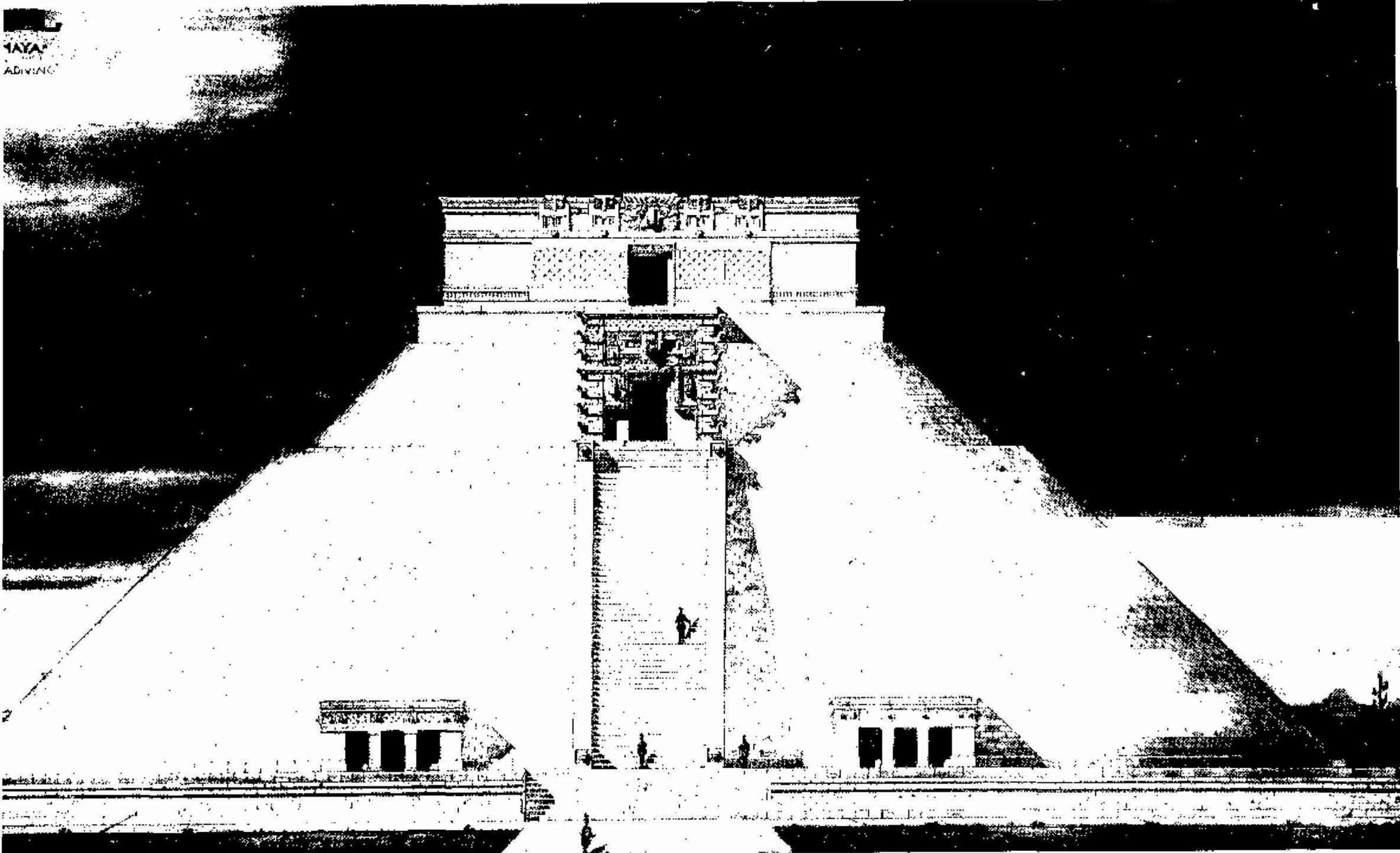
onelliar.  
z Rodríguez.



Antiguo convento de Bel  
Dibujo de J. C. Japón.

Iglesia de San Francisco de la Paz (Bolivia)  
Dibujo de A. Guido.





Estudio sobre la casa del Adivino—Restauración por Félix Cabarrocas.

## ARQUITECTURA MAYA

### Uxmal. - La Casa del Adivino

*Por Félix Cabarrocas*

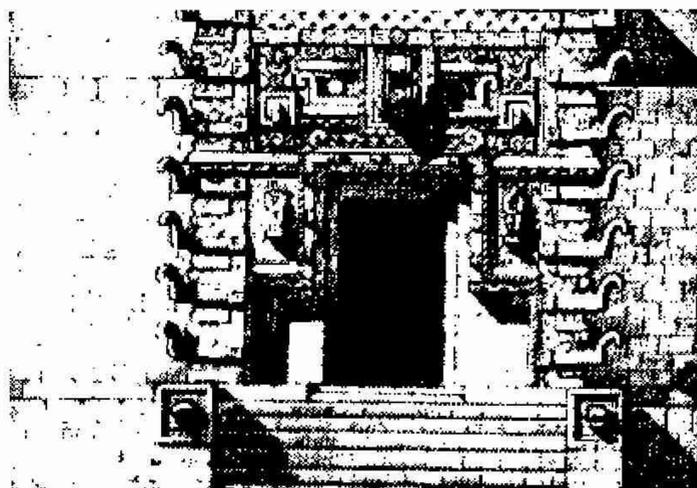
En la maravillosa ciudad maya de Uxmal, se levantaba la imponente mole de este templo; sus misteriosas ruinas son conocidas por los nombres de la *Casa del enano* o la *Casa del adivino*.

Basándonos en medidas generales y fotografías, hemos levantado en proyección, la cara oeste de la pirámide.

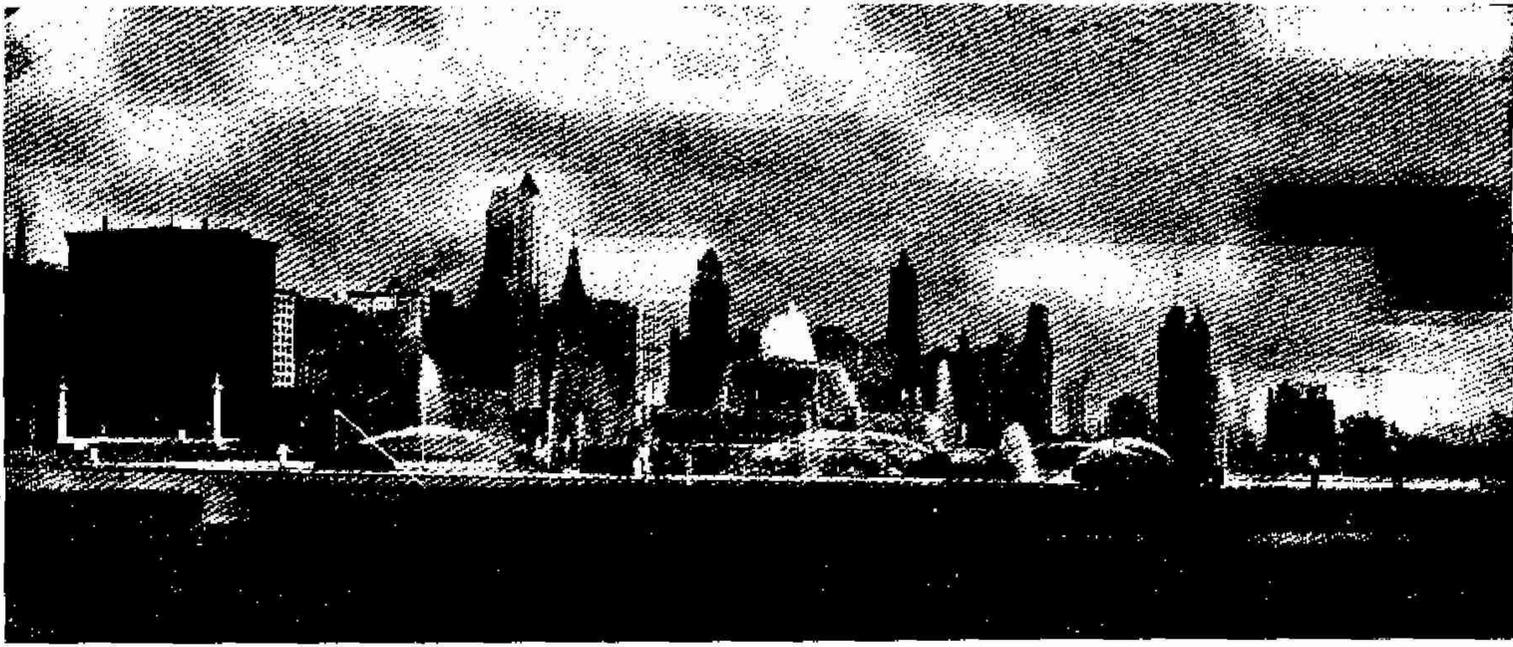
Se resiste el ánimo a creer que esta concepción monumental, esta forma armónica, con proporciones perfectas y esta ornamentación equilibrada, hechas al parecer cumpliendo con las reglas más estrictas del arte helénico, hayan sido ejecutadas por un pueblo perdido en las intrincadas selvas del ignorado continente americano...

Pero esto nos enseña, que las profundas leyes de la Estética son universales, y que a ellas tiene

que obedecer la mente humana en todo tiempo y lugar, como obedece a las leyes físicas el Universo entero.



Estudio de la Casa del Adivino—Detalle de la entrada por Félix Cabarrocas.



## SOBRE COLEGIACION OBLIGATORIA

*Por el Arquitecto R. A. Santana*

Del número de Junio de la Revista "Información Española", publicada por la oficina de Información y Prensa del Ministerio de Estado, tomamos lo siguiente:

"Otro Decreto es el de la colegiación de Arquitectos y la aprobación del Estatuto por que ese Colegio haya de regirse. Era ésta una aspiración hondamente sentida de los Arquitectos españoles. Con motivo del lamentable suceso, de todos conocido, se nombró una Comisión técnica, que en 5 de Enero de 1929 propuso la colegiación obligatoria de los Arquitectos para el ejercicio de la profesión. Se redactaron los Estatutos. Una de las primeras visitas que yo recibí, al instaurarse la República y posesionarme de este Ministerio, fué la de los Arquitectos con la propuesta de que se examinaran los Estatutos y se resolviera. Así se ha hecho. Y recogiendo cuanto de ellos es aceptable, que es casi todo, se han unificado y aprobado. Haciéndolo, no sólo se satisface la aspiración de una clase que tiene alta jerarquía en la vida nacional, sino que se sirve el interés público en la medida que éste demanda."

Como vemos las mismas causas producen iguales efectos, cuando a la dictadura Monárquica-Militar que arruinaba al pueblo español sucedió el actual gobierno de intelectuales, no era solo el nombre del gobierno lo que cambiaba, sino que los procedimientos iban a variar radicalmente pues no era posible esperar que un gobierno de capacitados diera el mismo fruto que el grupo de adictos e incondicionales adheridos a la monarquía.

Así nos hemos alegrado al leer el decreto creando 27,000 aulas de las que 7,000 empiezan a funcionar este curso, el decreto de Colegiación Forzosa de los Arquitectos y otras disposiciones, tendentes todas a poner al pueblo español en el sitio de honor que le corresponde en la columna que marcha por la ruta del progreso.

Bello ejemplo el que nos da ahora a los pueblos americanos, la nación progenitora y doloroso contraste el que ofrece el actual gobierno

español con las dictaduras iletradas, de generales, politiqueros, y charlatanes, —enemigos irreconciliables de la cultura, de las ciencias, de las profesiones y en pocas palabras, de cuanto tiende a ilustrar a los pueblos—, que han ensombrecido nuestra América.

Con motivo de haber logrado los arquitectos españoles la Colegiación Obligatoria, (que en Cuba solo la tienen los abogados cuyos títulos se registran en los Colegios y Tribunales correspondientes, apareciendo en la Gaceta Oficial) nuestro presidente señor Jorge Luis Echarte en atento escrito al Colegio de Arquitectos de Madrid le envió nuestra calurosa felicitación recibiendo la respuesta que publicamos a continuación.

Sr. D. Jorge Luis Echarte, Presidente del Colegio de Arquitectos de la Habana.

La Junta Directiva de esta Sociedad Central de Arquitectos, en su última reunión, acordó manifestar a ese Colegio de Arquitectos su sincero agradecimiento por la expresiva felicitación que dirige a nuestra Sociedad con motivo de haber sido aprobados los Estatutos para el régimen y gobierno de los Colegios de Arquitectos españoles.

Al comunicarles este acuerdo, hacemos votos porque sea pronto una realidad para los arquitectos de esa, la obtención de lo que para nosotros ha sido desde hace mucho tiempo motivo de gran inquietud: la Colegiación obligatoria.

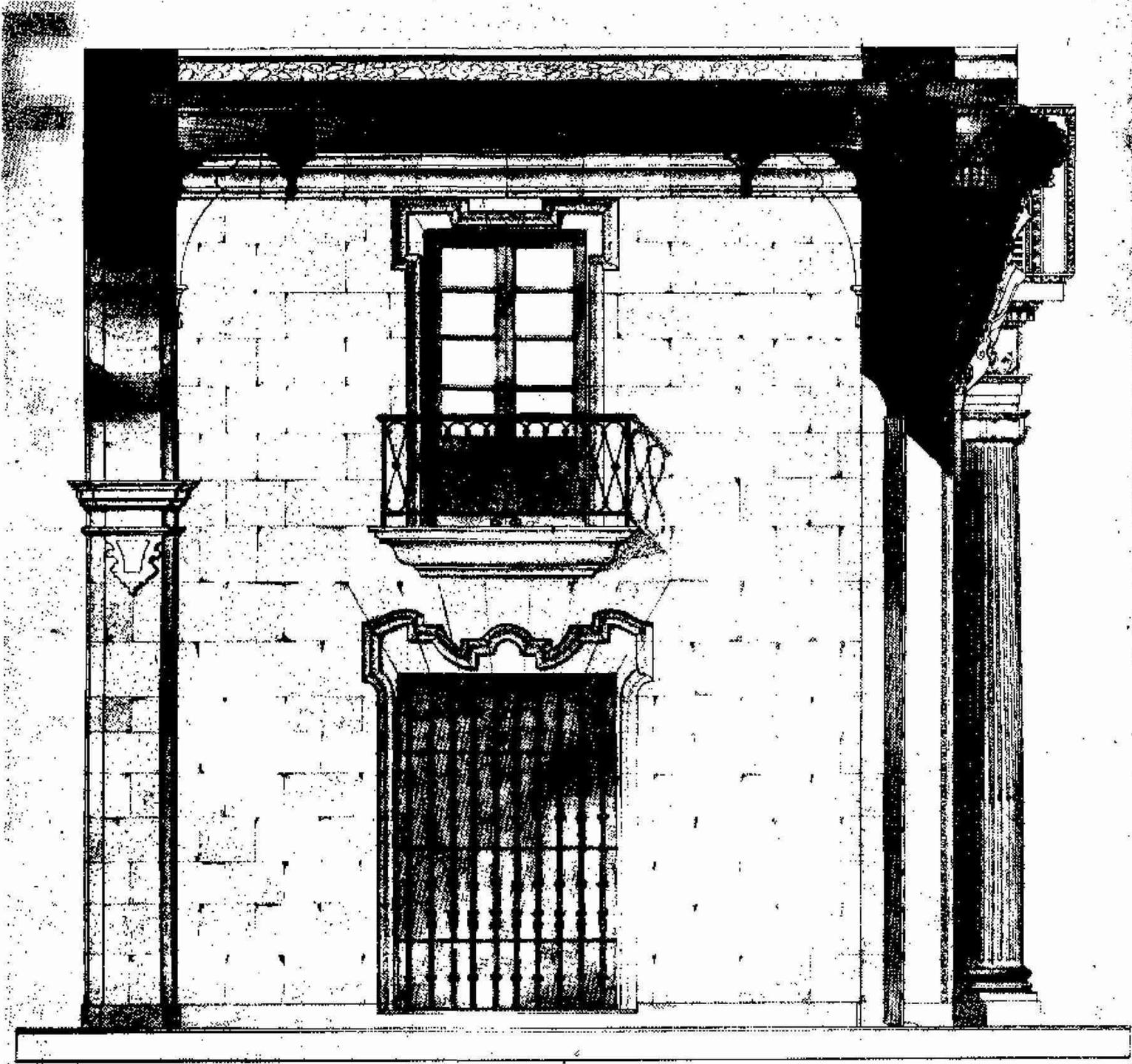
Asimismo tenemos especial satisfacción en atender su ruego, remitiéndoles un ejemplar del Estatuto general aprobado por Decreto del Gobierno provisional de la República, y un Proyecto de Reglamento para el Colegio de Madrid.

Lo que, cumpliendo lo acordado, me complace en poner en su conocimiento.

Madrid 6 de Julio de 1931.

El Secretario,  
Fdo. José María Anillaga.

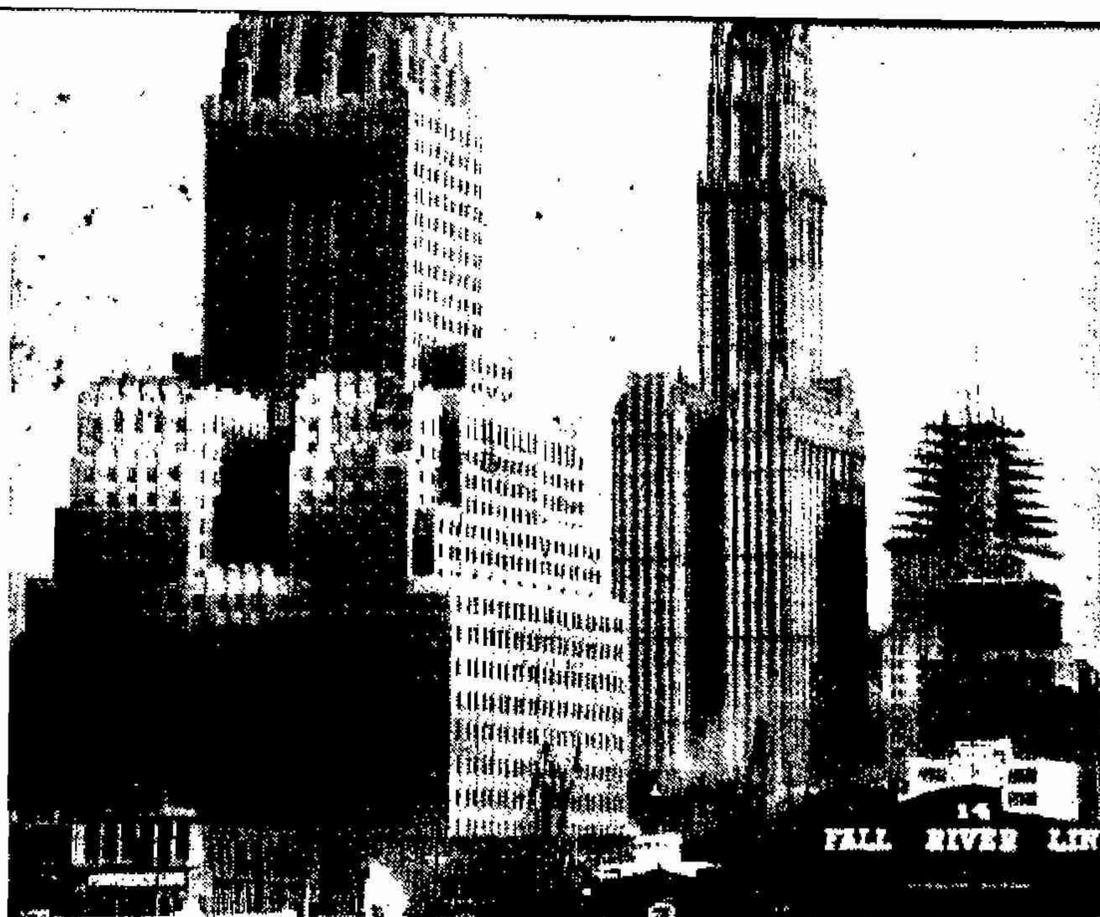
ARQUITECTURA COLONIAL CUBANA  
PALACIO DEL CAPITAN GENERAL HOY AYUNTAMIENTO DE LA HABANA  
VESTIBULO DE LA ENTRADA PRINCIPAL



SECCION LONGITUDINAL  
Y PLANTA DEL VESTIBULO

100 200 300 400  
ESCALA 005:100 M.

Agustin R. Gómez.



New York Telephone y Woolworth Building—New York.

## CATEDRALES Y RASCACIELOS

*Por Angel Guido*

El siglo XX, desde su primer año, depara al arte moderno una estética, saturada de espectaculares actitudes, que nos llevó en su vértigo hasta los veinticinco primeros años de este siglo, sin poder medir su intensidad y menos aun precisar la tónica de ese admirable movimiento que irrumpe en la desembocadura del 1900.

En efecto, dejando aparte las demás actividades del pensamiento y enfocando exclusivamente el arte, no se peca de falta de relatividad filosófica ni de estrecha perspectiva histórica al apreciar el movimiento novecentista como "extraordinario" en el estadio de los cuatro siglos que nos separa de aquella otra desembocadura estupenda del 1500.

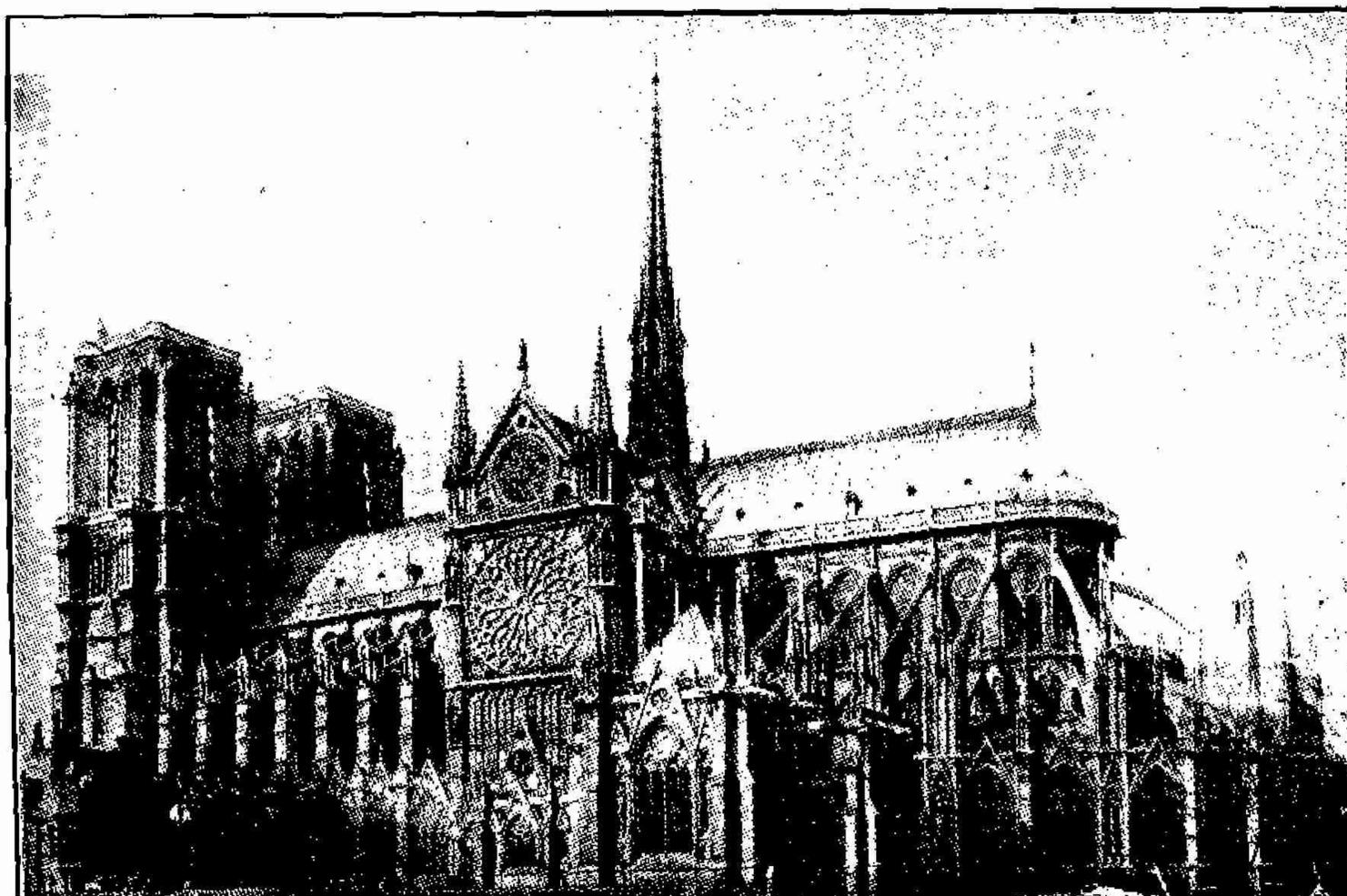
El mil quinientos levanta el dique del Renacimiento embalsando el goticismo. La escolástica primero y la mística después, constituyeron la anímica energía que levantaron las catedrales góticas, energía que llevó el caudal del goticismo hasta los umbrales del 1500. Pero el clasicismo meridional, itálico, venía colocando los sillares de aquel dique desde Cimabue y Giotto. No obstruyeron estos sillares ni en un ápice el caudal gótico en sus tres siglos de vida

pujante y formidable. Mas, por destino, tenía que ser aquella desembocadura del 1500 la que en un supremo esfuerzo contuviera el formidable caudal del flamígero.

Otro momento extraordinario de la historia: el Renacimiento. El dique del Renacimiento contuvo la vehemencia gótica. Al colectivismo estético del gótico contraponen el Renacimiento el individualismo humanista. Los grandes artistas góticos casi resultan anónimos en el gran comunismo estético medieval. Los grandes artistas del Renacimiento, contrariamente, aparecen en alto relieve. La realización gótica es la expresión cierta de una sinfonía. Sus ejecutantes son partes de un todo. De allí la falta de relieve de artistas admirables como los góticos Thomas de Carmout, Robert de Luzarches, Jean Robert, Jean de Chelles, Raymond du Temple, etcétera.

La realización renacentista es la expresión de aislados "solos", en la orquesta estética: Bruneleschi, Bramante, Rafael, Leonardo, Dürero. El Renacimiento descubre al individuo, según la frase certera de Burkhard. Y la obra de arte deja de ser comunista, como en el gótico. (Ya veremos, en otra oportu-

Nuestra Señora de París.





le Zonas de New York por Corbett—Dibujo de Hugh Ferriss.

tunidad, los motivos bien justificados del intenso entusiasmo surgido entre los pensadores modernos por el medioevo, a propósito de nuestro arte moderno).

Las catedrales proceden de un esfuerzo colectivo, impersonal. Y para ventaja de su pujanza, apoyado aquel esfuerzo en la más intensa fe cristiana de la historia. De allí la extraordinaria expresión dinámicoascendente de las catedrales góticas.

El Renacimiento, destruyendo el sentido comunitario de la cultura, la convierte en individualista. Cercénase, violentamente, aquella pujanza; y la vida de los grandes artistas del Renacimiento — pese a su número y pese a su genio, insuperado seguramente en la historia — es siempre angosta para las realizaciones gigantescas.

Anotemos, pues, este primer gran episodio estético desarrollado en la desembocadura del 1500: el individualismo renacentista, al destruir el colectivismo gótico, cercena el trascendentalismo en la obra

de arte. Y esta obra, el goticismo, será grandemente menos "bella", en el sentido razonable — no olvidemos que lo razonable es neoclásico y que sólo comenzó a minarse desde Kant —, pero más "bella" en el sentido trascendental. De aquí, que cuando las culturas están imbuídas de lo "razonable" aristotélico, verán al Renacimiento como salvador de la cultura moderna. Pero, también, cuando las culturas comienzan a electrizarse de trascendentalismo, pueden muy bien renegar del Renacimiento.

Desde el 1500 al 1900 la cultura europea ha sido enemiga de lo trascendental y se ha satisfecho del clasicismo, es decir, de arte "razonable". El barroco no es una rebelión, apenas si una asonada lírica en la rigidez demasiado enfundada del Renacimiento. El proceso clasicobarroco que abraza los 400 años citados no tiene polarizaciones trascendentales. De allí, su arquitectura baja y mezquina comparable con la gótica. Necesitó esos cuatro siglos para superar la altura de los edificios y apenas hoy, pocos rascacielos superan los 162 metros de la catedral de Ulm. Y solamente los rascacielos lograrán alcanzar aquella gigantesca voluntad constructiva.

¿Estamos, pues, a partir del 1900 imbuídos de trascendentalismo?

Los pensadores modernos se han lanzado a la búsqueda de la fisonomía de nuestro tiempo con una seria visión micro y macroscópica. Ellos serán los responsables de tal inquietante interrogación. La verdad es que, desde 1900, ha surgido un arte apoyado en abstracciones. Y las abstracciones estarán siempre más cerca del trascendentalismo que de la melodía grecorromana. Además, las abstracciones son familiares a las expresiones colectivas, y Ortega y Gasset ha demostrado bien que el "hombre masa" es un antropo muy de nuestro tiempo. Y, para nuestro comentario de hoy, no dejemos de anotar que el rascacielo procede también de una voluntad colectiva, lo que puntualiza en parte el paralelismo que insinuamos, cuyos matices examinaremos más adelante.

Pasemos, por el momento, a examinar otra característica estética del siglo XX dormida también durante aquellos cuatro siglos y que aparece reproducida en el rascacielo: el desantropomorfismo de la arquitectura moderna.

#### MODERNISMO Y GOTICISMO CONTRA CLASICISMO ANTROPOMORFICO

Todo el arte clásico se desarrolla en un estadio estético, donde la medida es el "hombre". La más bella o menos bella realización de arte, está en la mayor o menor precisión de lo antropomórfico, sea

Detalles superiores del New York Telephone B.—Walker, Arquitecto.



objetiva o subjetivamente. Ni las ideas y menos aun los sentimientos fueron capaces de saltar el cerco "humano": los dioses griegos y romanos fueron ante todo "hombres". La estatuaria que copia las formas del hombre, forma un todo de arte, porque atrapa todas las formas del antropo, desde los pies hasta la cabeza. Y con este antropo el artista clásico se satisface plenamente, ampliamente. Una estatua clásica o renacentista puede llevarse a cualquier parte, aislarse, ubicarse en un salón o una plaza. Lo mismo da: es una obra completa.

El goticismo destruye aquella satisfacción antropomórfica del clasicismo. Ideas y sentimientos se trasfiguran. El hombre clásico está curado de espanto cósmico (Worringer). El gótico vive en constante espanto ante el cosmos. Aquella actitud llevó al clásico a la serenidad; ésta, la del gótico, a la inquietud, a la constante ansiedad.

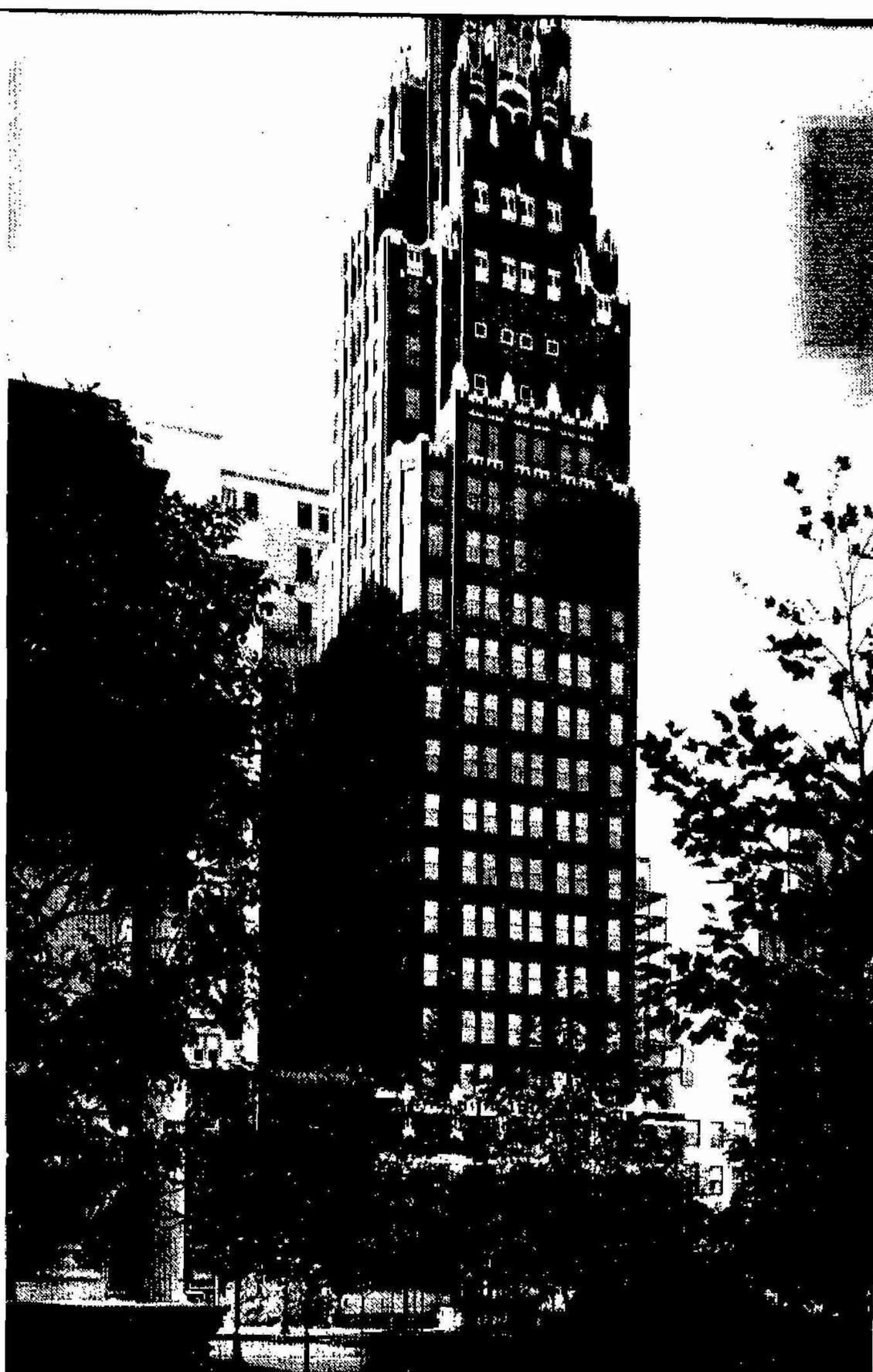
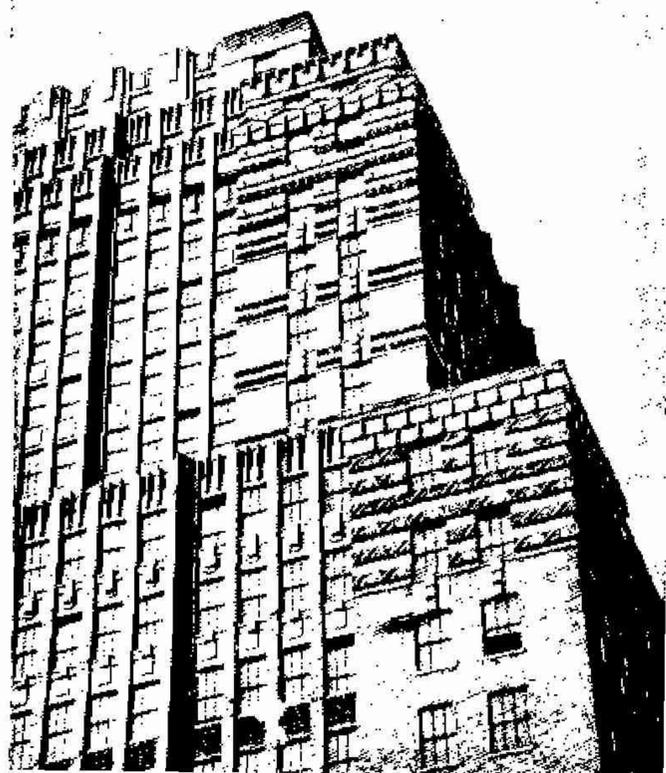
Es justificable, pues, el antropomorfismo del clásico. es decir, esa admiración por el "hombre", ya que éste le obsequiaba los secretos de la vida relativamente feliz. La expansión o proyección máxima tenía que terminar irremediabilmente en el antropo.

Contrariamente, el hombre gótico, electrizado de inquietudes abstractas, su expansión o proyección estaban más allá de él. De aquí que en el goticismo la estatuaria no es capaz de aislarse de la arquitectura. La estatuaria gótica, magnífica como realización y expresión — en esto último quizá superior a la estatuaria clásica: recordemos la sonrisa admirable de las caras de la estatuaria de los siglos XIV y XV—, no es capaz de desasirse de la masa arquitectónica. Constituye una parte solamente del todo, con la arquitectura. El trascendentalismo gótico no se satisface en la estatua, porque ésta no es nada más que la efigie del "hombre", y el hombre al final de cuentas es realidad y no abstracción. Y el gótico vive de abstracciones, se alimenta de subjetivismo, hasta llegar a quitar realidad a la misma piedra, espiritualizándola (Worringer).

La contraposición entre el arte gótico y el arte renacentista, es, pues, francamente antagónica en el sentido antropomórfico.

En la historia de la arquitectura se puede examinar este proceso con claridad meridiana. El Renacimiento resucitó los órdenes clásicos, porque las columnas clásicas — dóricas, jónicas y corintias — reemplazan virtualmente al "hombre", como magistralmente lo demuestra el Einfunlung de Wolfen:

Detalles superiores del Park Avenue Building—New York—Kahn, Arquitecto.



Radiator Building—New York—Raymond Hood, Arquitecto.

las cariátides constituyen la perfecta objetivación de la finalidad estética grecorromana.

Las columnas góticas, estradas, alargadísimas, fantásticas en la última época, proceden de voluntades abstractas y fácil es concebir que no responden a las proporciones antropomórficas.

En definitiva, el desantropomorfismo del gótico es una verdad incontrovertiblemente categórica. El Renacimiento, pues, vuelve a entronizar al "hombre" en el arte y fácil es explicarse entonces por qué debieron ser los italianos los gestadores y capitanes del Renacimiento.

Cabe acá esta pregunta: ¿Cuánto duró este estadio de arte cerrado en antropomorfismo después del gótico? Contestamos sin titubeos: cuatro siglos. La desembocadura del 1900 comienza a minar este flanco desde el cual se mira el arte, y he aquí la epopeya.

En efecto; el barroco, repetimos, fué una emancipación civil de la doméstica del clasicismo. Pudo adquirir en cierto momento atisbos de rebeliones sin



Rouen—Iglesia de St. Ouen.—La torre Coronada.  
(82 m. de altura, Siglo XV).

cuento — Worringer encuentra en el barroco cierta voluntad gótica de forma —, pero sus alas no fueron lo suficientemente anchas para volar en otra atmósfera que no fuera la grecorromana, por más que se despegara bien de la tierra clásica. Actitud similar es la del romanticismo hasta el impresionismo del siglo pasado. Hasta los umbrales del 1900 ríndese aún pleitesía al antropo.

Mas, en la desembocadura del 1900 iniciase un proceso de deshelenización, de desantropomorfismo (deshumanización de Ortega y Gasset) extraordina-

riamente pujante, que solamente por terquedad es posible negar. Esta deshelenización y desantropomorfismo tuvo sin duda, y así lo revelará este movimiento cuando ahonde los fines y misteriosos matices de este movimiento, sus atisbadores, sus oteadores. Y quizá en el Goya de las grotescas agnascuertes, en el Daumier de las caricaturas sarcásticas, en Toulouse-Lautrec, tan mal ubicado en el impresionismo, en la historia de la evolución de la caricatura, etcétera, se descubran los presagios de este movimiento extraordinario del 1900. ¿Decadencia? ¿Resurgimiento? No nos interesa, por el momento, este problema. Sólo apuntamos el caso, justificando nuestras apreciaciones anotadas más arriba en el sentido que, desde cuatrocientos años a esta parte, el arte no había realizado una revolución semejante, ni había sufrido la estética neoclásica una embestida de tal naturaleza.

En arquitectura se ha investigado poco este proceso de desantropomorfismo. Sin embargo, cuán elocuente es la "deshumanización" de la arquitectura moderna.

Ya en otro lugar ("La maquinolatría de Le Corbusier") hemos examinado este espectáculo estético del desantropomorfismo de la arquitectura moderna. Y explicamos también ("Orientación espiritual de la arquitectura moderna", II parte) por qué debieron ser los alemanes los gestadores de la arquitectura de vanguardia.

Cabalmente, ¿supieron, acaso, los alemanes, sentir anchamente lo grecorromano — arte antropomórfico — una sola vez en la historia? ¿No necesitó, acaso, Goethe realizar su famoso viaje a Italia para penetrar en el corazón del neoclásico? ¿No consterna, por otro lado, observar la manifiesta incomodidad del arquitecto italiano moderno al pretender realizar arquitectura de vanguardia? ¿No estuvo en manos de italianos y franceses el centro de gravedad del arte plástico, durante los cuatrocientos años del 1500 al 1900?

En la estética del rascacielo, el factor "hombre" en el sentido neoclásico, ha desaparecido. Las proporciones arquitectónicas, mantenidas durante aquellos cuatro siglos, se han transfigurado. Ha surgido un nuevo sentido de la proporción en el ritmo de las masas, planos y líneas, con los cuales trabaja su estética el rascacielo. Mas este nuevo sentido no es "espontáneo". Procede de los preconceptos del "maquinismo".

Ahora bien; cabe la siguiente proposición: si, en efecto, surge en este siglo este desantropomorfismo en el arte, ¿comenzamos, acaso, una época igual al goticismo? ,

No es el momento, ni somos nosotros los que corremos la aventura de querer contestar a esta interrogación. Muchos son los pensadores que en estos momentos trabajan en estos problemas. Sabemos bien el apasionado entusiasmo que la cultura medioeval tiene en Alemania, entusiasmo que ha contagiado a muchos pensadores americanos — Waldo Frank —, por lo que esta actitud constituye la revelación de una corriente simpática hacia aquella época.

Pero, para nuestro comentario de hoy y para terminar nuestro rodeo, anotemos esta deducción: el desantropomorfismo ha traído una fe cada vez mayor en las abstracciones, en las ideologías. Y abstracciones son, en el fondo, el vanguardismo, el cubismo, el maquinismo, etcétera. En efecto; toda teoría e ideología en arte, en definitiva, crea por abstracción. Y no están imbuidas de abstracción las mágicas figuras de Modigliani, que la teoría maquinista de Le Courbisier; ni el "carácter" de la pintura de un Rousseau, más que la teoría técnico-

genética de la arquitectura de la "Ossa", de la Rusia soviética. Todo el arte ruso moderno del soviét está fundado en una teoría, una ideología: el comunismo proletario, que en definitiva es una abstracción para el proceso creador del arte. Igualmente el rascacielo, "máquina de renta", procede de una voluntad colectiva basada en un sentido exclusivamente materialista de la vida, como veremos más adelante, y por lo tanto, también ideológico.

Sentadas estas apreciaciones, podemos clasificar un poco el inquietante escenario de arte, cuyo telón se levanta en la desembocadura del 1900, y en el cual están ubicados los rascacielos, motivo de este comentario.

Primero: desde el gótico no se realiza en el arte un desantropomorfismo o deshelenización tan agudo como el que se indica en la desembocadura del 1900. Segundo: también, después del gótico no ha surgido una fe, cada vez más excluyente de las ideologías o abstracciones, sean éstas estrechas o mezquinas, como el maquinismo de Le Corbusier, o materialistas, como los rascacielos, o anchamente desinteresadas y espirituales, como el americanismo de Waldo Frank.

#### PARALELO ENTRE LA EVOLUCION DE CATEDRALES Y RASCACIELOS

El tránsito románico-gótico es paciente y medroso. Las formas audaces no aparecen tampoco cuando el románico ha desaparecido completamente. El proceso es lento y constructivamente razonado. La escolástica será la economía simbólica de aquel primer impulso gótico, Santo Tomás de Aquino, la expresión ejemplar. La urdimbre lógica del razonamiento escolástico está en razón directa con la urdimbre, lógica también, de los elementos arquitectónicos de la catedral. La escolástica tomasiana es una especulación intelectual de la idea de Dios. Las primeras catedrales levantan sus moles, aun pesadas, aun inexpressivas. Las naves frías, los arbotantes sin gestos, los frontispicios sin actitudes apasionadas. Tal las catedrales hasta el gótico "intermedio", siglo XIV.

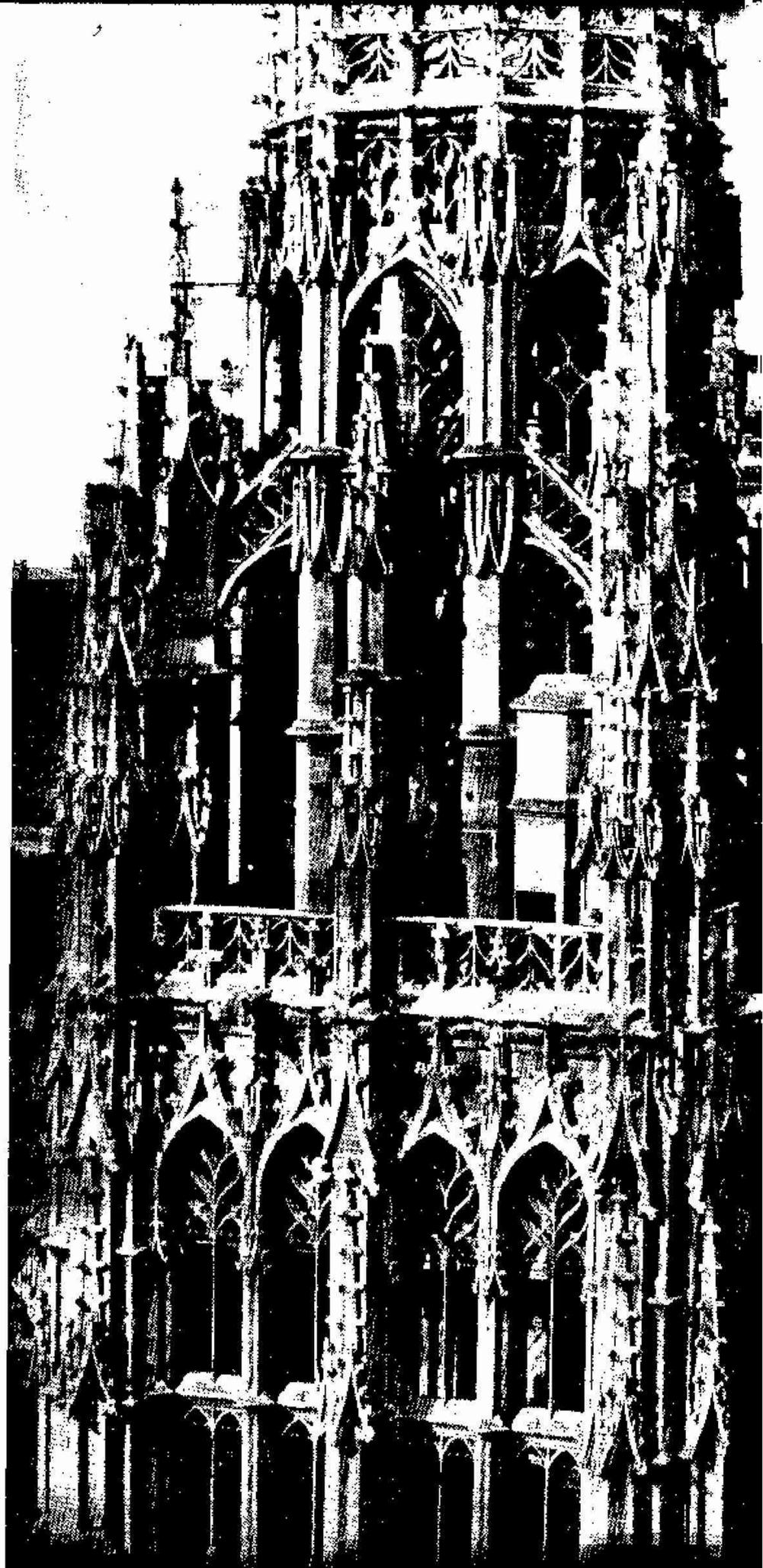
Pero cuando la escolástica cercó el impulso creador en el simple goce intelectual, surgió la mística como la fuente inagotable de sus apasionados artistas creadores. La mística fué el elemento lírico del goticismo. La escolástica, el aporte razonable. Mas lo razonable no es amigo de lo trascendental, y por consecuencia escurridizo ante toda propuesta de alimentarse con abstracciones. La mística crea, pues, las catedrales más bellas y más valientes del estado gótico, porque quiere hacer en la catedral un símbolo de lo trascendental.

La evolución de la catedral gótica se desarrolla, pues, desde las inexpressivas formas del gótico primitivo, inspirado en la escolástica, hasta las valientes catedrales de mediados del siglo XIV y siglo XV, inspiradas en la mística.

Examinemos ahora la evolución de los rascacielos, y encontraremos un inquietante paralelo como proceso arquitectónico, siempre en el sentido de intensidad o energía constructiva.

Pocas son las obras que han estudiado a fondo la evolución del rascacielo. Woermann, apoyado en los estudios de Hilberseimer, considera al "Monadnockblock" levantado en Chicago en el año 1891, como el primer rascacielo, obra del arquitecto Root. W. C. Starret, considera al "Home Insurance Building", de diez pisos, terminado en 1885, como el primer rascacielo.

Pero, sin duda, los estudios más serios realizados sobre la evolución de los rascacielos desde sus pri-

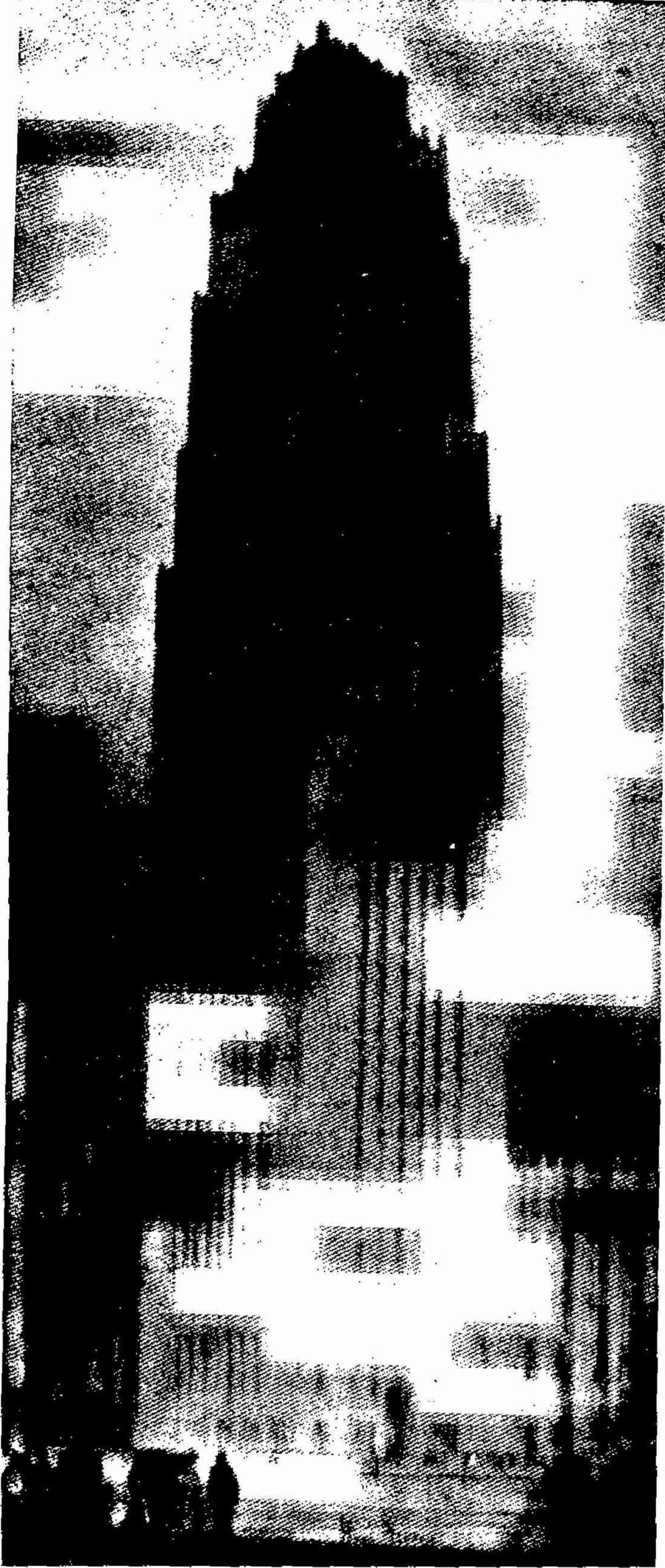


Catedral de Rouen—La torre llamada de Mantequilla en recuerdo de los donadores—Detalle.

meros ejemplares, que han llegado a nosotros, son los realizados en Alemania, y muy especialmente por los "Wasmuths Monatshefte Baukunst & Stadtebau".

Paul Morand, escritor francés, en su interesante obra "Nueva York", confiere a Viollet-le-Duc el honor de haber presagiado el rascacielo, al asegurar que "se realizarían, en lo futuro" edificios de armadura de hierro y de envoltura de piedra".

Pero la evolución del rascacielo desde el "Monadnockblock" hasta el "Empire State", de 86 pisos y 381 metros de altura, es extraordinaria y no sigue el ritmo regular que corresponde a la evolución téc-



Devid Stott Building.  
Donaldson & Meier, Arquitectos—Dibujo de Hugh Ferriss.

nicoconstructiva. Es que Paul Morand comete el error, muy del siglo pasado, de considerar la historia de la arquitectura como la historia de la técnica.

En efecto, ha trascendido esta apreciación superficial, hasta hacerse vulgar, Worringer ha sido el pensador moderno que ha dado el "tiro de gracia" a este punto de vista tan erróneo y que ha llevado a los embrollos más inconcebibles, al expresar su fórmula lapidaria: la "voluntad constructiva" corre siempre detrás de la "voluntad de forma", de la "voluntad mental" del hombre.

Cabalmente, los rascacielos no se han levantado únicamente por la invención del esqueleto de acero y de hormigón armado. Fue menester e imprescindible una "voluntad". Y esta voluntad no es simple, individualista, tipo renacentista, sino profundamente compleja y de fisonomía eminentemente colectiva. es decir, muy siglo XX.

Pero ya examinaremos más adelante el espíritu de esta voluntad. Por ahora examinemos únicamente su evolución.

El rascacielo nació fundado en su propia definición: el rascacielo "máquina de renta". La intención primera, la "voluntad" madre del rascacielo no es otra cosa que una ajustada y rigurosa operación comercial.

En efecto, no se levantó el rascacielo como la catedral, para ser casa de Dios; ni como el templo griego para recoger los humanizados dioses del paganismo helénico; ni como el templo incaico para culto e iniciación en la esotérica solar; ni como el palacio renacentista para goce estético de sus formas armoniosas. El rascacielo tiene una misión certera que cumplir, libre de todo lastre sentimental, religioso o estético: el rascacielo se levantará si su renta justifica la operación comercial. En caso contrario, el rascacielo no se levanta, o, de acuerdo a aquella renta, admirablemente calculada, será más o menos gigante.

Su Majestad la Renta, pues, es la reguladora de pisos, la que elevará sus masas a cien, doscientos o cuatrocientos metros de altura. El "tanto por ciento" es el señor omnipotente, el primero y gran arquitecto. Cuando aumenta considerablemente el valor del terreno, alcanzando precios fabulosos, es rigurosamente indispensable multiplicar los pisos, para cargar lo menos posible su costo sobre cada uno de ellos. Pero también el número de pisos está regulado por la "demanda" calculada, ésta, con matemáticos estudios estadísticos.

Anotemos este proceso, a los efectos de ahondar más adelante el espíritu gestador de los rascacielos: los rascacielos se anteproyectan en los Bancos, en los directorios de poderosísimas entidades financieras.

Ahora bien; examinemos un poco la estructura de esta "intención" rentista. Esta intención no es la misma desde 1855 hasta 1931. Hasta 1914, fué medrosa, por no decir cobarde. Los rascacielos hasta esa fecha fueron grotescos de forma, grotescos paralelepípedos, "cajones agujereados", según la frase vulgar.

Pero después de la Guerra Europea, aquella voluntad de renta se trasfigura tornándose valiente y audaz. Si antes en la operación comercial del rascacielo se manejaban algunos millones de dólares, ahora se barajan varias decenas de millones. Los 4,500 millonarios de Nueva York de 1914 realizaban sus operaciones comerciales con la cautela digna de un millonario europeo. Pero la guerra los alentó. Y aquella voluntad financiera se exarcebó en los 50,000 millonarios del Nueva York de 1928. La audacia de la operación comercial del rascacielo llega, pues, en estos años, a adquirir la fisonomía del coraje, de la aventura. La "aventura de la renta" como fisonomía de la voluntad de Worringer, electriza la atmósfera del Nueva York de los últimos quince años. Y el potencial de este estado animico de la "fortaleza universal del capitalismo" (Lenín) condénsase en realidad, merced a los 120 banqueros más grandes del mundo, de Nueva York.

Ahora bien; este proceso evolutivoconstructivo del rascacielo, ¿no recuerda acaso la evolución de las catedrales góticas? Cabalmente, mientras el espíritu animador del goticismo fué la escolástica, las catedrales se levantaban medrosas, tercas. Sus agujas se acobardaban al pretender ascender al cielo. Tal, hasta mediados del siglo XIV. Luego, la mística, como comentáramos, trasfigura, la rigidez de la es-

estructura catedralicia, cubriéndola de florescencia e imprimiéndole un ritmo lleno de divino coraje. Las agujas se elevan a alturas audaces y se calan para mezclarse con el cielo.

Paralelamente, los rascacielos antes de 1914 se levantan con excesiva cautela. No por incapacidad técnica, sino por precavida intención comercial. Sus moles se elevan absolutamente articuladas a la "utilidad" y aun cobardemente a la renta. La "utilidad" anima los volúmenes. La teoría "maquinista" de Le Corbusier se cumple religiosamente. El rascacielo, "máquina para rentar", era una realidad cuando aun Le Corbusier no sabía leer ni escribir. Pero aun esa "máquina" tiene un ritmo europeo. Recuerda al de las primeras catedrales como energía constructiva. Después de la guerra, aquella voluntad se exagera. El rascacielo sigue la huella de esta exacerbación y corre su misma aventura. Se levanta a alturas insospechadas, ganando en expresividad "sui generis". Recuerda, esta segunda faz, a la similar del gótico después del "intermedio".

Corrieron las catedrales una valiente aventura: la del sentimiento puro en la idea de Dios. Los rascacielos corrieron también otra aventura: la de la renta.

### CATEDRALES Y RASCACIELOS

No importa que las catedrales góticas estén animadas por el más puro espiritualismo capaz de sentir la humana criatura, y el rascacielo se levante, prepotente, abanderado en el más crudo materialismo. La densidad de potencia constructiva es similar.

No importa que el hombre gótico, simbolizado en el ascético monje medioeval, calado de espíritu cristiano por los cuatro costados, sea el gestador de las catedrales, y el "Babbit" calado en materialismo positivista y burgués, sea el fecundador de los rascacielos. La energía creadora — cada cual en su estado — es poderosísima en ambos, y desde la catedral gótica hasta el rascacielo moderno no han existido hombres dotados de una "voluntad" tan gigante.

La atmósfera medioeval estaba electrizada con las oraciones gemidas por millones de hombres góticos. La atmósfera maquinista de Nueva York polarizóse en los rascacielos. Ambas fuerzas constituyen energías símbolos, espíritus del tiempo, síntesis de la historia del hombre en un momento y en un espacio.

En el clima gótico, es en las criptas, a la leve luz de un candil, donde los monjes iniciados en la esotérica cristiana crean las proporciones de las estructuras góticas, los símbolos, los signos numéricos: las tres puertas de la Trinidad, los signos lapidarios, el número 3, los brazos de la cruz en el transepto, la corona de espinas en la girola.

En el clima de Nueva York, sigloventista, es en los espaciosos salones de los directores de Bancos o de gigantescas sociedades financieras donde se crean los rascacielos. Hombres graves y asentimentales, forman rueda alrededor de las mesas inmensas. Las cifras son las palabras rituales. Cuando la "aventura de la renta" adquiere proporciones voluminosas, gigantescas, las cifras toman un sentido mágico. El cenáculo adquiere entonces atmósfera de solemnidad, y el silencio es troteado apenas por las cifras mágicas. Estas reuniones fecundan los rascacielos.

¿Exageramos, acaso, al asegurar que esta voluntad llega también en los umbrales del trascendentalismo y la abstracción?

Los hombres góticos crearon las catedrales calados en una abstracción: Cristo. Los creadores del rascacielo, también están imbuidos en una abstracción: la renta.

Dos posturas antagónicas, violentamente opuestas, por supuesto, pero de similar energía, de parecida voluntad gigante. La catedral gótica y el rascacielo asómanse entre sí, después de cuatrocientos



The Chanin Building—Sloan and Robertson, Arquitectos—Chanin Construction Co., Ingenieros—Dibujo por Hugh Ferriss.

años de arquitectura ególatra y cobarde. Solamente después de cuatro siglos, los rascacielos superan los 156 metros de la catedral de Colonia. Cúmplense dos grandes aventuras de la criatura humana: la aventura del espíritu: las catedrales, y la aventura de la máquina: los rascacielos.

Y, para terminar, el Renacimiento y la Reforma desmoronaron la estructura gótica del mundo europeo. ¿Llegará una nueva reforma y un fresco renacimiento a tumbar la epopeya del rascacielo?

Rosario, 1931.

1  
9  
3  
3

# V CONGRESO PANAMERICANO DE ARQUITECTOS

## LA HABANA

curso de Carteles para el V. Congreso Pan Americano de Arctos—1er. Premio, obtenido por el estudiante de Arquitectura Sr. Alberto Fernández Pla.

### V Congreso Pan-Americano de Arquitectos

#### CONCURSO DE CARTELES

El Jurado compuesto por los Sres. Luis Bay Sevilla, Jorge Luis Echarte, José G. Du-Defaix, Evelio Govantes, Honorato Colete, Joaquín Weiss, R. Rodríguez Murex, y Miguel Angel Hernández Roger, otorgó el Primer Premio al Cartel del Señor Alberto Fernández Pla, el segundo Premio al cartel del Arquitecto Víctor Morales y el tercer Premio al del señor Francisco de P. Moreno.

#### COMISION DE TEMAS.

#### V CONGRESO PAN-AMERICANO DE ARQUITECTOS

En la ciudad de la Habana a 2 de Junio de 1931, reunida la Comisión de Temas del Quinto Congreso Pan-Americano en el Colegio de Arquitectos, bajo la Presidencia del Sr. Evelio Govantes, con asistencia de los Sres. Horacio Navarrete, Enrique Luis Varela, Silvio Acosta, Joaquín Weiss, Pedro M. Inclán, Luis Bay y actuando de Secretario el Sr. J. M. Bens, se acordó lo siguiente:

Leída el acta de la sesión anterior fué aprobada. El Sr. Martínez Inclán propone una serie de temas sobre Urbanismo para las Escuelas de Arquitectos.

El Sr. Navarrete propone varios temas sobre la Enseñanza de la Arquitectura en relación con un nuevo plan de Estudios. Separando netamente las Escuelas de Ingenieros y Arquitectos, haciendo un mayor acercamiento entre esta última y la de Bellas Artes.

El Sr. Weiss propone una serie de temas sobre la enseñanza de la Historia de la Arquitectura a fin de lograr un mejor conocimiento público de la Arquitectura Americana, con la conveniencia de celebrar bajo los auspicios del Congreso Pan-Americano, otros congresos de Arqueología en las distintas Repúblicas, intensificando por mediación del Instituto de Cooperación Intelectual las relaciones entre Profesores y Alumnos de las Universidades de América.

El Sr. Varela pregunta a la Junta si apesar de las conclusiones del IV Congreso Pan-Americano sobre Regionalismo y Tradicionalismo, tratados con espíritu moderno, pudiera de nuevo llevarse este tema, al próximo Congreso, pues según sus apreciaciones cabe un campo más amplio en posteriores resoluciones.

Además el Sr. Varela propone la creación de las especialidades del Arquitecto en cursos de "Post Graduate" o posteriores al grado, pues la amplitud de los conocimientos que se le exigen al Arquitecto lo amerita, pudiendo crearse las especialidades de la Luminaria, Arquitectura Industrial, de Teatros y Establecimientos Públicos, Arquitectura de Ciudades y Jardinería, de Ciudades Balnearias, etc., etc.

El Sr. Acosta aborda el tema del arte nuevo o Arte del Siglo XX, lamentando la palabra "decadencia" que aun como interrogación colorea el IV Congreso en los títulos de sus conclusiones y aboga por estudios más amplios de estas materias hasta que lleguen a una más fácil comprensión por parte del público y de los Arquitectos.

El Sr. Luis Bay, comunien por escrito, en su carácter de Presidente del Comité Ejecutivo Organizador, que de acuerdo con lo dispuesto por el Comité permanente, solo pueden enviarse al Uruguay para su aprobación 10 temas significando al propio tiempo que uno de ellos deberá ser sobre Urbanismo y el otro sobre Arte Nuevo.

El Sr. Bay sugiere un tema sobre Legislación de Casas para obreros y viviendas baratas, pues apesar de haber sido tratado en anteriores congresos, los avances que se han realizado en estas materias y las necesidades tropicales pudieran dar nuevos puntos de vista y nuevas resoluciones.

El Sr. Bens propone la creación de la Escuela de Urbanismo y de Estudios Municipales dentro de las Escuelas de Arquitectos, con la posibilidad de llegar en el futuro a los Congresos de Urbanismos celebrados bajo los auspicios de los Congresos Pan-Americanos, debiendo las sociedades de Arquitectos patrocinar e interesarse por los Congresos de Municipios y por la Unión Internacional de Ciudades.

El Sr. Govantes pide un voto de confianza para resolver de acuerdo con los programas presentados cuales son aquellos que no interfieren los ya tratados en anteriores Congresos y aun de estos darle preferencia a los más importantes.

Después de amplios debates la Junta acuerda un voto de confianza al Sr. Govantes y siendo las 7 p.m. se levanta la sesión.



Concurso de Carteles—2º Premio obtenido por el Arquitecto Víctor Morales.



Cartel de nuestro colaborador. Agustín R. Gómez que fué muy celebrado.

PROGRAMA PREPARADO POR EL PRESIDENTE DE LA COMISION DE TEMAS QUE SERA SOMETIDO A DISCUSION Y ESTUDIO EN LA PROXIMA JUNTA.

TEMAS.—V CONFERENCIA PAN-AMERICANA DE ARQUITECTOS.

I.—URBANISMO

Necesidad de hacer obligatoria esta enseñanza en todas las escuelas superiores y elementales de Arquitectura. Materias que debe emprender. Colaboración que debe existir entre el Ingeniero y el Arquitecto. Programa interamericano de esta asignatura.

II.—ARQUITECTURA TRADICIONAL HISPANO-AMERICANA, VERSUS ARQUITECTURA INTERNACIONAL

III.—RASCACIELOS

¿Debe prohibirse o restringirse la construcción de estos edificios en las ciudades latino-americanas donde el valor del terreno y las condiciones topográficas y climatológicas del lugar no los hagan necesarios?

V.—NUEVAS ORIENTACIONES EN LA ENSEÑANZA DE LA ARQUITECTURA

Resumen de todos los trabajos realizados en anteriores Congresos. Importancia de la enseñanza de las siguientes materias: Economía Política, Análisis de Problemas de Arquitectura, etc.

Exigir práctica profesional de "tres años" en firma acreditada antes de la entrega del título.

V.—LAS ARTES MENORES EN LA ARQUITECTURA CONTEMPORANEA Y LA CONVENIENCIA DE SU CONOCIMIENTO Y ENSEÑANZA METODIZADA

Illuminación eléctrica. Herrería. Cristalería. Cerámica etc. Conveniencia de conocer la técnica de dichas artes y su aprovechamiento artístico en la Arquitectura moderna.

VI.—PROYECTO DE CODIGO PROFESIONAL

Que regule el ejercicio de la profesión, fijando honorarios invariables, deslindeando las funciones del Arquitecto y del Contratista, y en caso de que el Contratista sea el mismo Arquitecto, exigirle el cobro aparte del proyecto y dirección de la obra, a fin de tratar de conseguir que la obra pueda hacerse más o menos costosa en función del beneficio industrial y nunca de los derechos del proyecto.

Etica profesional. Exigir por parte de los Municipios la atención directa de una obra por el Arquitecto que la proyectó a fin de acabar con los "firmones".

VII.—EL FUNCIONALISMO EN LA ARQUITECTURA HISPANO-AMERICANA CONTEMPORANEA

VIII.—EL MATERIAL Y LA TECNICA EN LA ARQUITECTURA CONTEMPORANEA

IX.—LA CASA TROPICAL EN HISPANO-AMERICA

X.—¿Hasta qué punto puede aprovecharse nuestro patrimonio arquitectónico colonial en el desarrollo de un estilo nacional, de acuerdo con las modernas tendencias arquitectónicas?

XI.—Proyecto de Ordenanzas de Construcción para la Ciudad de la Habana.

XII.—La vivienda mínima, urbana y sub-urbana. Necesidad de su implantación desde el punto de vista rural y arquitectónico.

XIII.—El uso y aprovechamiento de las azoteas en las residencias tropicales.

XIV.—ESTACIONES DE SERVICIO PARA AUTOMOVILES.—Necesidad de construir edificios "ad-hoc", a ser posible aislados y de modo que no se interrumpa el tránsito con la manipulación y ventas de accesorios y esencia.

XV.—¿Debe prohibirse la construcción de edificios de estilo contemporáneo en aquellas partes de las ciudades Hispano-Americanas que conserven un marcado carácter tradicional?



Concurso de Carteles—3er. Premio obtenido por el Profesor de Dibujo de las Escuelas Normales, Sr. Francisco de P. Moreno.

FABRICA DE MOSAICOS

**"EL MODELO CUBANO"**

DE

DIGON Y HNO.

Pida el Catálogo y lista de precios.

Calle A y 37

Tel. F-1218

**VICENTE GOMEZ Y Cía.**

**"LOS DOS LEONES"**

Ferretería y Herajes

GALIANO Y VIRTUDES

Tels. A-4190 y A-0603

## RELACION DE LOS SEÑORES COLEGIADOS

Acosta y Pérez Castañeda, Silvio—3a. No. 18, Vibora. Teléfono X-3590.

Aguado, Gustavo—Carlos III 16. Tel. U-4469.

Aguar, Antonio G. de—Aguar 116. Tels. M-1782 y A-1263.

Alberni Yance, Valentiano—Gral Suárez 69-B Teléf. M-7694.

Alvarez, Ruiz, Fernando—Baños 30.

Alvarez del Regato, Adalberto—Monte y Suárez, "Hotel Nueva Isla".

Andreu y Valdés, Alberto—10 de Octubre 665. Tel. I-6362.

Arana, Miguel A.—O'Reilly 10, 4o. piso. Teléfono M-7058.

Arellano, Adolfo R.—Edificio Bacardi. Tels. A-7418 y F-1951.

Arenas y García, Benjamín C.—San José 91, altos.

Ardavín, Carlos—Arquitecto Municipal, Ciego de Avila.

Ayala y Bosch, Guillermo—Paz No. 18. Tel. I-1935.

Bahamonde Páez, Manuel—Banco Nueva Escuela, Departamento 203. Tel. A-6059.

Badell Portuondo, Enrique—L. No. 188, entre 19 y 21. Teléfono F-5464.

Balaguer, Andrés—6 Esq. a 15, Vedado. Tel. F-1852.

Balbona Dulzaides, Saúl—J. B. Zayas, entre Lacroet y L. Estévez, Vibora, I-1594.

Barena Pardo, Joaquín—Lealtad No. 62, Teléfono A-8979.

Batista, Eugenio—Calle B. esq. a 13, Vedado. Tels. M-8688 y F-1237.

Bay Sevilla, Luis—25 No. 373, entre Paseo y 2. I-3654.

Blasco, Dionisio—Sola, entre E. Palma y Libertad.

Bens Arrarte, José María—Gervasio 123, A-8348 y A-5047.

Bermúdez Machado, René—Estrada Palma 221, altos. Teléfono I-3553.

Bermúdez Quadreny, Armando—Calle C esq. a 4, Buen Retiro.

Retancourt, Lorenzo—Calle 3a. esquina a 11, Alturas de Almendares. Tel. FO-1935.

Bolímen y Lahori, Rafael—Martí 45, Artemisa.

Bonich, Luis.—17 No. 11, Vedado. Tel. F-2958.

Bonich, José M.—Jefatura de la Ciudad. O. Públicas.

Borges, Max.—Ayesterán y Domínguez. Tels. U-3533 y U-4266.

Botet, Gustavo—14 No. 4, Vedado. Teléf. F-4272.

Broderman, Alfredo—San Miguel 93. Tel. A-0601.

Broderman, Jorge—Central "Niágara", Pinar del Río.

Busto, Ramón A.—Churruca 71, Cerro. Tel. I-3255.

Cabreca, Adalberto—Malceón 56, Dpto. 6.

Cabrera, Jorge L.—Mayía Rodríguez y Milagros. Teléfonos I-4434 y A-8982.

Campo del, Nicanor—Manzana de Gómez, Dpto. 353. Teléfono A-0464.

Campión y Romero, Javier—Calle Carlos III No. 258 (bajos).

Capó, Alejandro—Obispo 16, Teléfono I-2611.

Capó y Boda, Lorenzo. —

Carbonell y Cabrera, José.

Cárdenas y Culmell, Rafael de—Aguacate 42.

Carey y Gómez, Jorge A.—Calle 2 esq. a 3, La Sierra.

Carranza, Rafael—Calle J. No. 190 entre 19 y 21.

Castroverde y Cabrera, Eloy—Calvario y San Ricardo.

Santiago de Cuba.

**JOSE ALIÓ Y Cía. S. EN C.**

APARATOS SANITARIOS

MATERIALES

DE

CONSTRUCCION

TELEF. U-1545 y U-3354

ZANJA 140

HABANA

**PONS, COBO Y Cía.**

APARATOS SANITARIOS

MATERIALES

DE

CONSTRUCCION

AVE. BELGICA 4. TEL. A-4296

## COMPANIA NACIONAL DE MORTEROS, S. A.

GARANTIZADO CONTRA CALICHES  
MAS ECONOMICO Y MEJOR

GARANTIAS A SOLICITUD

### Construya con Mortero Preparado HIDRATADO

PLANTA: RIO ALMENDARES Ent. 15 y 17

TELEFONOS: F-3546 y M-1424.

OFICINA: CALLE DE CUBA 49

Casas, Guillermo—12 esq. a C. Reparto Batista. Tel. 2173.

Castillo y Guzmán, Pelayo E—Tejadillo y Villegas, Edificio "Hernández".

Castillo, Hilario del—Calle A No. 214 entre 21 y 23, Vedado.

Cayado, Enrique—Mazón 11, Tls. A-2300 y U-4497.

Centurión, Francisco—Calle 25 entre J e L. Tel. F-2072.

Choca, Santiago—Carlos III 205. Teléfono U-3112.

Clark, Sergio L.—Central "Manatí", Oriente.

Codina y Cortés, Joaquín—Ed. Larrea 204. Tel. A-2258.

Colate y Guerra, Honorato—Prado 102.

Coll y Garchl, Manuel—B. Nova Scotia, Dpto. 213.

Contreras, Oscar—Ia., entre 8 y 10, Reparto La Sierra.

Copado Manuel—San Lázaro 388 Tel. U-1994.

Corominas y Gisbert, Ricardo—Calle Bruzón 20. Tel. U-4488.

Cosculluela, Eugenio—Cuba 52, Dep. 1. Tel. M-1625.

Cossío y Pino, Raúl—Cuba No. 52 Tel. M-6052.

Coya, Gustavo—Carmen 111, entre J. Delgado y Strampes, Vibora. Teléfono I-3404.

## LA CASTELLANA

IMPORTADORES DE FERRETERIA  
ESPECIALIDAD EN HERRAJES

Grandes Existencias de Pinturas Cubanas

'EL MORRO'

Teléfonos: A-1071—M-9469. Apartado 1245

Cristófol y Solá, Joaquín—Cuba No. 52. Tel. M-6052.

Dana, Andrés J.—Calle 4, No. 180.

Dalmau, Abelardo—27 No. 317, entre 2 y 4 Teléfono F-1200.

Dedot, Luis—Empedrado 34, Tel. A-8108 y F-1353.

Díaz Hortu, Julio—Calle 25 No. 418, entre 4 y G. Tel. F-5483.

Díaz Irizar, Rubén—Compostela No. 36, Tel. M-2613.

Díaz, Cristóbal—O'Reilly 40. Tel. M-7058.

Díaz, Oscar—Zulueta 26.

Díaz Quiñones, Marino—Belisario 120.

Dobal, Juan M.—Calle 10 No. 116, entre 11 y 13, Vedado. Teléfono F-4086.

Du-Defaix, José Gautier—Infancia y 25 Tel. U-1640.

Echarte, Jorge Luis—Cuba 17, Teléfono M-1429 y F-5487.

Echarte Mazorra, René—Jovellar No. 8. Telf. U-2259.

Echevarría, Juan—Villegas No. 1.

Euseñat, Emilio—San Mariano 45, J. del Monte. Teléfonos M-2613 e I-2035.

Espinosa de los Monteros Jr., Luis—Tejadillo No. 1.

Estrado y Collado, Enrique—Central "San Vicente", Jovellanos.

J. A. LASTRA

**PISOS DE GRANITO**

San Pedro s/n.

Tel. U-3737 e I-1374

## HUMBERTO FONTS

INGENIERO ELECTRICISTA

Toda clase de instalaciones  
eléctricas

Compostela No. 62. Tel. M-8434

Esquiroy Ramos, Mario N.—Hotel Playa, Sagua la Grande.

Falcón, Luis—Baños 30, Vedado. Tel. F-2208.

Fernández de Castro, Antonio—17 No. 180, esquina a

1, altos. Vedado. Tel. F-3576.

Febles, Manuel—Benjumeda 21, altos. Tel. U-2087.

Fernández Ruenes, Rafael—17 No. 4½ esquina a M.

Tel. F-1433.

Fernández Molina, Vicente—Henito Lagueruela 16. Te-

léfono F-1433.

Fernández Simeón, Abel—Cuba 52. Teléfono A-0616.

Ferrer, León L.—Apartado 86, Jutibonco.

Fontán y Novoa, José—Concordia 156-E, (altos).

Franklin, Roberto—8 No. 33, Vedado. Teléfono F-5165.

Franklin, Ricardo—San Indalecio 39.—Telf. I-2986.

Gamba y A. de la Campa, M.—Paseo de Martí 110-A.

Tel. M-6971.

Gago Silva, José—V. de la Llama 7, Luyanó.

García Bango, Rafael—Calle 22, casi esquina a Sa.

Miramar. Tel. FO-2373.

García de los Ríos, Gregorio—Habana 86. Tel. A-2458.

Gerentes:

EDUARDO GARCIA

MANUEL ALVAREZ

TELEFONO:

U-2865

### EDUARDO GARCIA Y CA.

CONTRATISTA DE OBRAS DE  
CARPINTERIA

MONTORO 38 — POZOS DULCES 48

(Ensanche de la Habana) — Habana, Cuba.

García Melán, Antonio—Ave Wilson 78.

García Gamba, Federico—19 No. 396, Vedado. Telé-

fono F-2142.

García Nalle, Luis—E. Larrea 204, Tels. I-7305 y

A-2258.

García Valdés, Manuel—Habana 86. Tel. A-2458.

García y Alonso, Félix—Edificio Larrea, 4o. piso. Te-

léfono M-6818.

Gardyn y Scurdó, Felipe—Armas No. 31, Vibora. ...

Garganta, Ladislao—Lamparilla 70, Tel. A-8403.

Garmendia y Cabrera, J. M.—San Rafael 152, altos.

Teléfono U-2124.

Gartiez, Dámaso J.—Calle 13 No. 32, esq. a 12.—Te-

léfono F-6505.

Gastón, Pedro P.—Ave de Bélgica 4.

Gil Castellanos, Enrique—Compostela 36, Tel. M-2613.

Gil Castellanos, Armando—Calle 10 esq. a 11. Telé-

fono F-2662.

Golzueta, Crispulo—Séptima y Ave. de Columbia, Mu-

riano.

Gómez Millot, Carlos—Calzado y 2, 2o. piso Tel. F-3372.

Gómez Salas, José—Remedios, 49, Luyanó. I-4428.

## FCO. RODRIGUEZ JIMENEZ

FABRICA DE MOSAICOS Y LOSAS DE  
CEMENTO PARA TECHOS, AZULEJOS,  
VIGAS, CABILLAS, CEMENTO Y OTROS

MATERIALES DE CONSTRUCCION

Infanta 75 y 77, esq. a Salud. U-4466 — U-4467

## "CAPDEVILA"

FABRICA DE LADRILLOS

LADRILLOS COLORADOS Y HUECOS

TACON NUM. 4

TEL. A-7627

González Rodríguez, Francisco—Lealtad 62, A-8979.  
Govantes, Evello—"Unión Club", Malecón entre Prado y Cárcel. Teléfonos F-3547 y M-1545.  
Graz Gilledo, Manuel F.—Jovellar 29.  
Guanche, Pascundo—Obispo 19, Tel. A-4475.  
Guerra, Armando—San Joaquín 50, A-7712.  
Guerra y Arango, Manuel—Empedrado 22.  
Guerra y Massaguer, César—Calle 11 No. 72, Teléfono F-5385.  
Guerra y Seguí, Pedro—San Lázaro 199, altos. Teléfonos A-5890 y A-2520.  
Gutiérrez Prada, Francisco—San Lázaro No. 31 entre Cárcel e Industria. Telf. M-1613.  
Henares Gutiérrez, José—Calzada 86 entre A y B.  
Hermida Antorcha, Raúl—Néstor Sardñías 15. Teléfono Y-1473.  
Hernández Roger, Miguel A.—10 de Octubre 552. Teléfono I-1851.  
Hernández Savio, Luis—Calle 29 entre B y C.—Teléfonos F-4611 y M-7084.  
Hernández, J. Fernando—Apartado 181, Trinidad.  
Herrero Morató, Francisco—Jefe de O. P., Camagüey.  
Hevia y Fornaguera, Julio Emilio—San Lázaro 329.  
Ibern, Ramiro J.—Ave. del Parque No. 11, Alturas de Almendares, Marianao. Teléfono FO-1955.

## ARMANDO POSSE

GRABADOR ARTISTICO

ELEGANTES COMBINACIONES EN  
MONOGRAMAS PARA CARTERAS

ESPECIALIDAD EN GRABADOS DE COPAS  
Y TROFEOS PARA PREMIOS

CINCELADOS Y ESMALTES

G. M. SUAREZ (SAN MIGUEL) 40 Y 42 — TEL. M-397

GUZMAN CAIRO, AGENTE

Jiménez Lanier, Joaquín—Basarrate 28.  
Jiménez de Cisneros, J.—S. Carlos 27, Vibora, Tel. I-1540.

Lacorte y García de Osuna, J. Marcial—Santa Clara.  
Lagomasino, Juan M.—Ave de los Aliados 55, Alturas del Río Almendares, Marianao. Tel. FO-1589 y M-8915.  
Laguera, Benito—K, entre 27 y Protección. Teléfono F-1565.  
Larrauri Larrauri, Raúl Lorenzo—Cárdenas, 2a. Ave. número 372.  
Lauderman, Herminio—Patrocino 29, Vibora.  
Ledón, Mariano—Cuba 39½, Santa Clara.  
Lens, Mario—Calle 6 y 11, Edificio Lens Court, Teléfonos F-6141.  
López Rovillosa, Ernesto—Escobar No. 10, Tlf. U-7303.  
Lluy, Nicolás P.—Hotel Dalmau, Florida, Camagüey.  
Maciá, Adrián—M. de Gómez 325, A-7730.  
Macías y Fernández, Miguel B.—O'Reilly 11 Dpto. 609.  
Marinello, Félix O.—Libertad 14, Ciego de Avila.  
Maruri, Carlos—Calle 14 entre 5a. y 3a. Reparto Miramar.  
Marqués de Tiedra—F, entre 17 y 19. Tel. F-2313.  
Marqués, Arturo—Calle 9 No. 25, entre H e I, Vedado.

## MARMOLES

LOS MEJORES

"CASA MANFREDI"

CIA. ITALO-CUBANA DE MARMOLES

Esculturas y adornos para jardines

OQUENDO Y F. V. AGUILERA

TELEFONOS: U-4910 — U-4169

## FERRER Y MASANET

FABRICA DE LADRILLOS

TEJAR "TOLEDO"

MARIANAO

Martínez, Enrique—Cementerio de Colón, F-1559.  
Martínez, Inclán, Pedro—Calle 16, entre 19 y 21. Teléfono F-3519.  
Martínez Campos, Fernando—San Ignacio 50. Teléfono M-2815.  
Martínez, José R.—Prado 111. Tel. A-1544.  
Martínez Ortiz, J.—K 182, ent. 19 y 21, Vedado.  
Martínez, Sergio S.—Paseo de Martí 111, Tel. F-7936.  
Martínez y Prieto, Rodolfo—Paseo de Martí 111, Teléfono A-7936.  
Mendiguita, J. A.—Calle 6, No. 76. Tel. F-4432.  
Medrano y Espinal, José F.—San Germán alta, No. 12, Santiago de Cuba.  
Mendoza, Mario G.—Edificio "Bacardía" Dpto. 201.  
Menéndez y Menéndez, José—Figuras 25, altos. F-6301.  
Menéndez Valdés, Alfonso—Gervasio 76.  
Millás, José Carlos—Observatorio Nacional, Casa Blanca. Teléfono A-4249.  
Mira y Bolívar, Ricardo—Pl y Margall 31½, M-1149.  
Miquel y Merino, Pablo—Calle A y Línea.  
Miranda, Osvaldo—Calle 6 y 7, Reparto La Sierra.  
Miró Calonge, Luis—Espadero 29, Vibora, Tel. I-5141.  
Moench, Miguel A.—O'Reilly 49, Tel. M-3139.  
Monte, Luis del—Quiroga 4, Jesús del Monte, Teléfono I-1053.

## VIVA CON EL PROGRESO

Fotograbados para periódicos y revistas. Sellos en seco, planchas para profesionales, troqueles para marcar barriles.  
Dibujos para membretes y toda clase de envolturas para laboratorios.

# FOTOGRABADOS VEGA

Industria 99.

Teléfono A-4260

Morales y Pedrosa, Leonardo—Compostela 33. Teléfonos A-2973—F-1236.  
Moreno, Gustavo—Calle D, No. 80, esquina a 3a. Vedado. Tel. F-5425 y A-3741.  
Morera y V. Sigardo, Luis—Milagros 83, Reparto Santos Suárez.  
Naranjo, Alfredo—Perseverancia 9. Tel. U-5936.  
Navarro y Tallau, Jorge—Quinta de los Molinos.  
Navarrete, Horacio—Presidente Zayas 11, Departamento 301. Tel. A-6116.  
Nelson Whitmore, Carlos—V. Alegre 66, Tel. I-7095.  
Nieto y Cortadellas, Amado C.—27 No. 342, entre A y Paseo. Tel. F-2589.  
Nuevo Budías, Fernando—O'Farrell 18, Vibora.  
Núñez, Luis Alberto—Neptuno 136, altos.  
Oliver, Jesús—Luyanó 131 esq. a Guasabacoa. Teléfono I-4468.  
Ortiz, José Manuel—Manrique 10.  
Ortiz, Alejo M.—Virtudes 177, altos, Tel. U-3250.  
Ostolaza, Oscar de—Calle 1a. No. 11, entre 4 y 6, La Sierra, Tel. FO-2488.  
Pardo Fernández, Silvino—Virtudes 164. Tel. A-8348.  
Palomino, Enrique F. Marcel—Contreras No. 119, Matanzas.

## ALMO STRENTA

CONTRATISTA

IMPORTADOR DE MARMOLES

SAN LAZARO 73

TELF. M-6095

Peña, Santiago G. de la—José de San Martín No. 1193.  
Teléfono U-3386.  
Peña, Benjamín—Santa Emilia 193. Víbora.  
Pérez Cubillas R.—Calzada de Managua 63, esquina a  
Luna, Arroyo Apolo. Tel. 1-5806.  
Pérez de Gabanchio, Gregorio—18 No. 200, Vedado.  
Pérez Benítez, José—G y 25, Vedado. F-6008.  
Pérez Díaz, Aurelio M.—Calle M No. 50.  
Pérez Torres, Félix—Concepción 219, Víbora. X-1928.  
Plana, Carlos E.—Apartado 36. Guanabacoa. Telé-  
fono: XO-1915.  
Plá y Cárdenas, Gil—Habana 86, Tel. A-2458.  
Pons y Zamora, Ignacio—Ave. de los Presidentes No.  
23, entre 19 y 17.  
Pou, Eugenio—General Carrillo No. 111, Tel. U-7717.  
Prieto Romañach, Enrique A.—5, entre 6 y 4 y Legu-  
ción de Cuba en Washington.  
Prieto Suárez, José Alberto—27 No. 9 entre J y K.  
F-2810.  
Pujol, Armando—Calle 5a. No. 174.—Telf. F-3098.  
Puentes, Armando—San Lázaro 484. Tel. U-6046.  
Pulido, René—Vapor No. 10. Teléfono U-1971.  
  
Quintana y Arango, Nicolás.—O'Reilly 49. Teléfono  
M-3193.  
  
Ramírez Ovando, Francisco—13 No. 409, entre 4 y 6.  
Vedado. Tel. F-1905.  
Ramírez y Echevarría, F.—Pasco 11, Vedado. Teléfo-  
no A-5702.  
Rayneri, Eugenio—7a. y J. Teléfono F-2115.  
Real y Alemán, Basilio—Calzada del Cerro 389.  
Rodríguez Castell, Esteban.—Edificio "Bacardí" Te-  
léfono M-8831.  
Rodríguez Molina—Calle 10 No. 162, entre 17 y 10.  
Teléfono F-3617.  
Rodríguez, Luis M.—19 y L. No. 172. Tel. F-4106.  
Rocha, Federico—Infanta s/n entre Neptuno y Con-  
cordia, altos del café. Tel. U-3284.  
Rojas, Carlos—Calle L No. 191.—Teléfono F-1428.  
Ruiz Cadalso, Tulio—Baños 142, esq. a 15.  
Ruiz Cerdá, Narciso—Macco 10, Surgidero de Bata-  
buño.  
Ruiz López, Juan A.—10 No. 321, entre 23 y 25,  
Vedado.  
  
Saavedra, Rodrigo G.—Obispo 15, Tel. A-7754.  
Sabl y Carreras, José—Habana 55.  
Saladrigas y Zayas, Francisco—20 No. 21, bajo, Ved.  
Salaya, Francisco—Relna 125, Tel. A-1409.

Salcines, J. L.—Guantánamo.  
Sánchez, José Alejo—Ed. Banco Canadá. Dep. 521.  
Tel. M-9848.  
Santana, Rogelio A.—Infanta y 25. U-1640.  
Serrapiñana, Miguel—Calle 1a., entre 4 y 6, Reparto  
La Sierra FO-2136.  
Simeón González, Raúl—Avenida Bolívar 27, Dep.  
212. Tel. A-9174.  
Sigarra, Francisco—Zapotes 91, Tel. 1-2469.  
Smith y Leal, Ernesto—Lealtad 116.  
Solloso, Joaquín—Ed. Larrea 204. Tel. A-2258.  
Sotelo y Morales, César—Infanta 79-A. Tel. U-4183.  
Soto y Sagarra, Emilio de—Edificio Bacardí Teléfo-  
no M-1343.  
Souto y Granja, Francisco—Marina 32, Telf. A-6229.  
Suárez Millares, Nilo—Calzd. del Cerro No. 622, Cerro.  
  
Tupia Ruano, Manuel—San Ignacio 50. Tel. M-2815.  
Tella, Eduardo—Aguilar 126 y 128. Teléfonos 1-2072  
y A-2336.  
Tella Jorge, Antonio.—Concha No. 22, Telf. X-3333.  
Toñalery, José R.—Calle 9 No. 77, Vedado. Tel. F-1400.  
Tosca y Larrondo, Ernesto—Quinta y F. Vedado. Te-  
léfono F-5746.  
  
Urbach, Carlos F.—Steinhart y Robau, Marianao.  
Urquiga y Padilla, Pablo—Calle 10 No. 3, Tel. F-373.  
Urrutia, Gustavo.—Ave. Quinta esq. a 8, Reparto B.  
Vista, Almendares.  
Urquiga Padilla, Pablo—Ave. 11, entre 10 y 11, Am-  
pliación Reparto Almendares. Telf. F-1462.  
  
Valleiergoy Simón, Francisco—Cuba 52, Tel. A-0616.  
Varela, Ramón R.—Calle 13 y M. Ed. Maine, Dpto. 18.  
Varela y Cernadas, Enrique I.—6 ent 25 y 27. F-5147.  
Vasconcelos Frayde, Emilio—9 No. 17, entre I y J.  
Vega, Benjamín de la—Sec. Obras Públicas, Construc-  
ciones Civiles.  
Vega, Federico de la—Batería Calle 2, Vedado.  
Vega, Ignacio de—Ed. Larrea 204. Teléfonos A- 2258  
e I-1166.  
Vila, José A.—M. de Gómez 317. Tel. A-1988.  
  
Weis E., Joaquín—Wilson 124, Vedado. Teléfonos:  
M-1848 y F-1744.  
  
Yance, Valeriano Alberni—Granja Cuba, Punta Brava.  
Zárraga, Fernando de—Neptuno 356 esq. a Mazón.—  
Teléfono U-3039.

TALLER

— DE —

FUNDICION

— DE —

CEMENTO Y YESO

**DUQUE y Ca.**

CERRO 549

(Por Hechavarría)

TELEF. A-4010

CERRAJERIA  
ARTISTICA

**EDUARDO BASORA**

Hierro forjado  
y repujado

INDUSTRIA NACIONAL

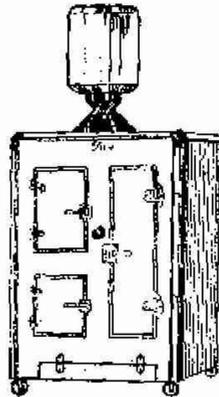
Háganos una visita

ZALDO 21 y 23

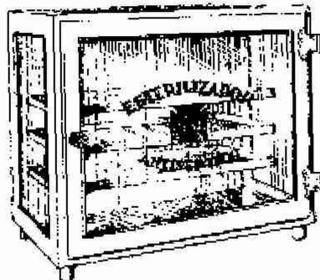
TEL. U-3260

HABANA

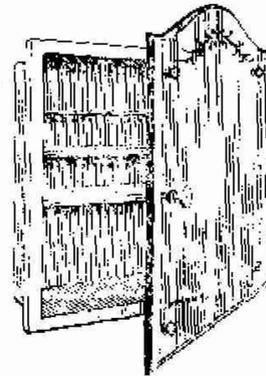
**NEVERAS  
GABINETES  
BANQUETAS**



*Fras*  
FABRICA DE ARTICULOS SANITARIOS  
INDUSTRIA NACIONAL  
HABANA  
**RAMON GARCIA**  
24 N° 43 E/Q & 23 VEDADO TEL F-5912



**HOJALATERIA  
EN GENERAL  
Y HERRERIA**



**J. FERNANDEZ Y Cía.**

MADERAS, TEJAS

— y —

MATERIALES DE CONSTRUCCION

MONTE 363

TELF. A-3665

**"EL NUEVO ALMENDARES"**

— DE —

RAMON GARCIA

FABRICA DE MOSAICOS MODERNISTAS

MAXIMO GOMEZ 500

TEL. M-9096

HABANA

COMPANIA DE MADERAS  
**"GANCEDO"**

Tellechea, Peña y Cía., S. en C.

MADERAS Y TEJAS

Concha 3 — Teléfonos: { X-2629  
X-2819

HABANA

SUCURSAL: PUERTO TARAFÁ

San Leonardo 15 Tel. I-2218  
Reparto Tamarindo Jesús del Mont

**GINO CIOLLI**

Pintor y Decorador

VIDRIERAS EMPLOMADAS  
PINTADAS AL FUEGO

ARTE DECORATIVO  
Y VIDRIOS DE TODAS CLASES

## INDUSTRIAL ALFARERA CUBANA

S. A.

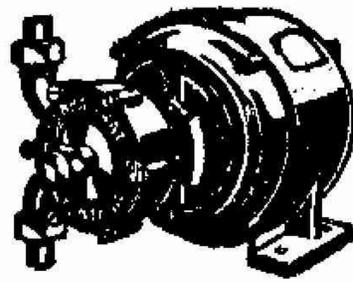
Calabazar (Habana).

Materiales de fabricación de la marca  
"BREGOLAT"

Losas para azoteas. Ladrillo catalán y hueco. Tubería de barro vitrificado. Ladrillo y barro refractario. Tejas de canal y otros objetos.

Tinos. { Habana Y-1507  
Fábrica -26-5.

## GRAN REBAJA



## Bomba PRAT

# Calera "Santa Teresa"

CAÑAS (Provincia de Pinar del Río)

## Manuel Domínguez

Cal Apagada Cernida

Especial.

Hidrato de Cal

Depósito Habana:

Márquez esq. a Linea, Buenavista

TEL. FO-2970. MARIANAO



## JAIME POU

ESTRUCTURAS  
DE CONCRETO

TEL. I-1145

SAN JOSE 36.

J. DEL MONTE

## NORABUENA Y STUART

GRAN TALLER DE CARPINTERIA

— Y —

EBANISTERIA

BUENOS AIRES 16.

TELEF. A-6366

# A LA VANGUARDIA DEL PROGRESO

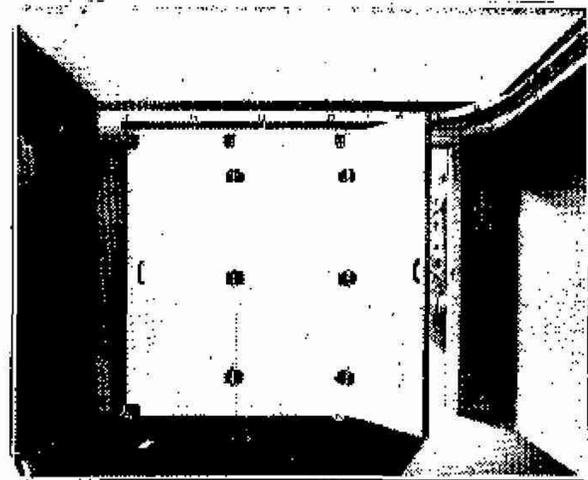
Ahora que la Carretera Central está terminada y que pronto el Gobierno empezará a construir los caminos vecinales que unirán la Carretera con los pueblos más o menos distantes, ha de aumentar notablemente el número de automóviles y camiones en la Isla. Así creemos oportuno llamar especialmente la atención de los arquitectos y contratistas a las muchas ventajas que ofrecen los Juegos de Garage de la fabricación de

## **Richards-Wilcox Mfg. Company**

algunos de los cuales ilustramos en este anuncio.



Esta ilustración demuestra nuestros juegos Slidetite. Tres puertas se deslizan y se repliegan hacia cada lado. La puerta del centro puede utilizarse como puerta de servicio. Los juegos Slidetite se suministran desde tres hasta diez puertas.



La ilustración que antecede demuestra nuestro tipo Slide Side para tres puertas. Si se requieren seis puertas, úsese dos juegos SlideSide y hágase correr tres puertas hacia cada lado de las paredes. También suministramos herrajes SlideSide para entradas de dos y cuatro puertas.

Para más pormenores dirijase a nuestro Representante para Cuba:

**EDGAR A. REYNOLDS**

AGUILA 100

HABANA

Nuestros productos se encuentran de venta en la Habana en las siguientes casas:

*Calvo y F. Viera,*

*Compostela 137*

*Feito y Cabezón,*

*Reina 115*

*Vicente Gómez y Ca.,*

*Galiano 32*

*Edgar A. Reynolds,*

*Aguila 100*

**Richards-Wilcox Manufacturing Company**

AURORA, (Illinois) E. U. de A.